

Diverse Inseratekombinationen möglich:
z.B. Niesen-Kombi, Jungfrau-Gstaad-Kombi
oder BEO-Kombi 4+1

Annahmeschluss:
Simmentaler: Montag 17.00 Uhr
Kombis: Freitag 14.00 Uhr

Einzelverkaufspreis: Fr. 1.50

Wöchentlich erscheinendes, amtliches
Publikationsorgan für die Gemeinden
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen,
Boltigen, Oberwil, Därstetten, Erlenbach,
Diemtigen, Wimmis und Spiez

ZIMMERMANN HAUSHALT · GESCHENKE
Kreuzwort-
RÄTSEL
DER OFFIZIELLE

Simmentaler Anzeiger

Nr. 52 Donnerstag, 30. Dezember 2021 | 125. Jg | Verlag Ilg AG Wimmis | Telefon 033 657 87 87 | Fax 033 657 87 86 | E-Mail: anzeiger@ilg.ch

Notfalldienste

Über Silvester / Neujahr
31. Dezember 2021 – 2. Januar 2022

Ärztlicher Notfalldienst

Lenk / Zweisimmen / Boltigen
31.12.21 Dr. Härrli 033 773 66 55
01.01.22 Dr. Maier 033 722 31 31
02.01.22 Dr. Hählen 033 733 16 01

**Oberwil, Därstetten, Erlenbach, Oey-
Diemtigen, Wimmis, Spiez, Einigen
Medphone**
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

Spital Zweisimmen (Spital STS AG):
24h/365 Tage im Jahr geöffnet.
Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)
Tel. Notfall 058 636 99 98

Ambulanz 144

Geburtshaus Maternité Alpine
Zweisimmen Tel. 033 722 71 61

Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91
(Spiez und Umgebung)

Die Dargebotene Hand 143

Zahnärztlicher Notfalldienst
Region Obersimmental/Saananland
Über die Nummer 058 636 90 00 wird
ihnen der diensthabende Notfallzahn-
arzt der Region mitgeteilt, bei dem Sie
sich dann bitte melden können.

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für
die Verwaltungskreise

Thun und Frutigen-Niedersimmental
Im Auftrag der Schweiz. Zahnärztesell-
schaft SSO haben die Zahnärzte der Region
Thun und Umgebung einen Notfalldienst
organisiert. Falls der eigene Zahnarzt nicht
erreicht werden kann, erfahren Sie die
Nummer des diensthabenden Notfallzahn-
arztes über 058 636 00 00 (Spital Thun).
Behandlungen erfolgen in der Regel zw. 8
und 20 Uhr. Zu den übrigen Zeiten sowie an
Sonn- und Feiertagen erfolgt ein Zuschlag
nach dem gültigen Zahnarzttarif.

Tierärztlicher Notfalldienst

Obersimmental
Grosstiere
Alpenpraxis Simmental 079 170 44 44
Kleintiere
Bergpraxis Animal, Saanen 033 748 08 58

Niedersimmental
Gross- und Kleintiere
Tierarztpraxis Simmevet 079 555 80 70

SPITEX SAANE - SIMME
Boltigen, Lenk, St. Stephan, Zweisimmen
Tel. 033 828 32 20
Gsteig, Lauenen, Saanen
Tel. 033 744 09 44

SPITEX SIMME
OBERWIL/DÄRSTETTEN/DIEMTIGEN/ERLENBACH
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege
Wundberatung, Mahlzeitendienst u.
Krankentransporte
Tel. 033 681 30 31

SPITEX REGION THUN AG
Tel. 033 226 50 50
Gemeinden Spiez, Sigriswil, Thun u. Heimberg

SPITEX NIESEN Tel. 033 672 22 37
Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,
Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

Erscheinung nach Neujahr

Wir danken für eine rechtzeitige
Disposition der Publikationen
und Inserate.

Nr. 1 – Donnerstag, 6.1.2022

Annahmeschluss:
Montag, 3.1.2022, 17.00 Uhr
Kombis jeweils am Freitag der Vorwoche

Unsere Büros sind am Fr 31.12.2021
ab 12.00 Uhr geschlossen.

ISSN 1664-1264



9 771664 126009

Lenk

Feuerwehr Lenk

Übungsdaten 2022

07.01. 18.00 – 21.00 Uhr
Rapport Burglind; Stab
10.01. 19.30 – 21.30 Uhr
Stabsübung Novitas; Stab
24.01. 19.30 – 21.30 Uhr
KAP; Ganze Wehr
07.02. 19.30 – 21.30 Uhr
Modulübung A1; Pikett Grün
10.02. 20.00 – 22.00 Uhr
WBK; Sicherheits-Verantwortlicher
11.02. 12.00 – 20.00 Uhr
WBK; Materialverwalter + -Stv.
15.02. 20.00 – 22.00 Uhr
Kommissionssitzung; Kommission
21.02. 19.30 – 21.30 Uhr
Modulübung A1; Pikett Blau
04.03. 17.00 – 21.00 Uhr
Kdt Rapport I; Kdt Rapport, DV Amts-
verband
07.03. 19.30 – 21.30 Uhr
Modulübung A2; Pikett Grün
21.03. 19.30 – 21.30 Uhr
Modulübung A2; Pikett Blau
04.04. 19.30 – 21.30 Uhr
Übung; Pikett Grün
11.04. 19.30 – 21.30 Uhr
Übung; Pikett Blau
05.05. 19.00 – 22.00 Uhr
WBK; Of, Gfhr 2
09.05. 19.30 – 21.30 Uhr
Einsatzübung; Pikett Blau
17.05. 20.00 – 22.00 Uhr
Kommissionssitzung; Kommission
23.05. 19.30 – 21.30 Uhr
Einsatzübung; Pikett Grün
13.06. 19.30 – 21.30 Uhr
Modulübung A3; Pikett Grün
17.06. 07.00 – 20.00 Uhr
WBK; Gfhr 2
27.06. 19.30 – 21.30 Uhr
Modulübung A3; Pikett Blau
01.08. 20.00 – 23.00 Uhr
Einsatz 1. August-Feier; Aufgebote
15.08. 19.30 – 21.30 Uhr
Modulübung B1; Pikett Grün
23.08. 19.30 – 22.00 Uhr
Kommissionssitzung; Kommission
29.08. 19.30 – 21.30 Uhr
Modulübung B1; Pikett Blau
12.09. 19.30 – 21.30 Uhr
AS-Leistungstest / Einsatzübung;
Pikett Grün
23.09. 20.00 – 22.00 Uhr
Rekrutierung; Stab
26.09. 19.30 – 21.30 Uhr
AS-Leistungstest / Einsatzübung;
Pikett Blau
14.10. 19.00 – 22.00 Uhr
WBK; Of, Gfhr 2
17.10. 19.30 – 21.30 Uhr
Modulübung B2; Pikett Grün
25.10. 20.00 – 22.00 Uhr
Kommissionssitzung; Kommission
26.10. 19.00 – 22.00 Uhr
Kdt Rapport II; Kdt + -Stv.
31.10. 19.30 – 21.30 Uhr
Modulübung B2; Pikett Blau
14.11. 19.30 – 21.30 Uhr
Übung; Pikett Grün
25.11. 19.30 – 21.30 Uhr
Feuerwehrrabend; Alle Eingeteilten
28.11. 19.30 – 21.30 Uhr
Übung; Pikett Blau
09.12. 19.30 – 21.30 Uhr
Schlussrapport; Kommission

Zu Übungen und Einsätzen ist grund-
sätzlich beim Magazin anzutreten.
Entschuldigungsgesuche sind schrift-
lich vor der betreffenden Übung beim
Feuerwehrkommando einzureichen.
Verspätetes Erscheinen, frühzeitiges
Abtreten oder unentschuldigtes Fehlen
wird mit Busse bestraft. Als Entschul-
digungsgründe gelten: Eigene Krank-
heit und Unfall (Arztzeugnis), schwere
Erkrankung oder Todesfall in der Fa-
milie, Ortsabwesenheit infolge Militär
und Zivildienst, Arbeitsleistung im
öffentlichen Interesse, berufliche Ab-
schlussprüfung und eigene Hochzeit.
Nach Möglichkeit wird die Gelegenheit
geboten, versäumte Übungen ohne
Entschuldigungsgrund im anderen
Pikettzug nachzuholen. Der betroffene
AdF hat sich unaufgefordert beim
Kommandanten anzumelden. Nach-
holübungen finden keine statt. Zu den
Übungen sind sämtliche Ausrüstungs-
gegenstände und Reglemente mitzu-
bringen.

Feuerwehr Lenk
s2.52

Zweisimmen

Kehrrihtabfahren und Öffnungszei- ten der Entsorgungs- und Recyclingstation «Galgenbühl» über die Festtage 2021/22

Die Kehrrihtabfuhr nach dem Neujahr
findet statt:

– Mittwoch, 5. Januar 2022

Die Entsorgungs- und Recyclingstation
«Galgenbühl» ist wie folgt über
die Festtage bedient:

– Fr, 31. Dez. 2021 15.00 – 16.00 Uhr
– Sa, 1. Jan. 2022 geschlossen

Am **Dienstag, 4. Januar 2022** findet
entlang der ordentlichen Entsorgungs-
strecke die **Abfuhr der Weihnachts-
bäume** statt.

Diese Entsorgung wird **kostenlos**
durchgeführt.

Alles Gute im 2022 wünscht Ihnen das
Ressort Infrastrukturen, Umwelt und
Entsorgung.

ZWE21350002

Oberwil

AHV-Zweigstelle
Niedersimmental Innerport, 3753 Oey
Tel. Nr. 033 681 80 24
für alle Anschlussgemeinden gültig

Neue AHV-Öffnungszeiten
Hauptbüro Oey
Montag, Mittwoch, Donnerstag und
Freitag jeweils von 8.00 bis 11.30 Uhr
oder nach Vereinbarung
ahv@diemtigen.ch

In der Anschlussgemeinde Oberwil sind
wir zu folgenden Zeiten und Daten
erreichbar:

Oberwil

Dienstag 14.00 bis 15.00 Uhr

11.01.2022 08.02.2022 08.03.2022
12.04.2022 10.05.2022 14.06.2022

Wir freuen uns auf Ihren Besuch im
Büro Ihrer Gemeinde oder im Haupt-
büro in Oey und wünschen Ihnen alles
Gute im 2022.

AHV-Zweigstelle Niedersimmental
Manuela Liechti und Team s2.51

Därstetten

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Die Gemeindeverwaltung Därstetten
passt per 1.1.2022 ihre Öffnungszeiten
an:

Montag:
08.00 – 12.00 / 14.00 – 16.30 Uhr

Dienstag:
08.00 – 12.00 / 14.00 – 16.30 Uhr

Mittwoch:
08.00 – 12.00 / 14.00 – 16.30 Uhr

Donnerstag:
08.00 – 12.00 / 14.00 – 16.30 Uhr

Freitag:
08.00 – 12.00 / Nachmittags geschlossen

Nach telefonischer Vereinbarung bleibt
die Verwaltung gerne an einem mit
Ihnen vereinbarten Tag länger für Sie
geöffnet.

Vielen Dank für die Kenntnisnahme.
Die Gemeindeverwaltung
DAR21006001

Erlenbach

Parkierung auf dem Marktplatz (Vihschaplaz)

Während der Bauarbeiten der Sanie-
rung Dorfdurchfahrt wurde ein Teil des
Marktplatzes im Bereich der numme-
rierten Parkplätze als Installationsplatz
benutzt. Diese Situation wird per
31.12.2021 offiziell aufgehoben. Ab dem
01.01.2022 steht der Marktplatz wieder
zu den normalen Bedingungen zur
Verfügung. Die nummerierten Park-
plätze entlang der Kantonsstrasse
(Baumreihe) dürfen lediglich mit Be-
willigung (Parkkarte) benützt werden.

Wir danken unserer treuen
Kundschaft und wünschen



Schuhe & Fussorthopädie
Alfred Kammer
Hauptstrasse 17, 3752 Wimmis
Telefon 033 657 22 94

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen.

Wir wünschen Ihnen einen guten
Rutsch ins 2022 und freuen uns, auch
im neuen Jahr die Finanzpartnerin an
Ihrer Seite zu sein.

Aus Erfahrung
aekbank.ch

AEK
BANK 1826

Die Parkplätze auf der oberen Seite
(ohne Nummern) stehen zur freien
Verfügung. Fahrzeuge ohne Kontroll-
schilder dürfen nicht abgestellt werden.

ERL21357002

AHV-Zweigstelle
Niedersimmental Innerport, 3753 Oey
Tel. Nr. 033 681 80 24
für alle Anschlussgemeinden gültig

Neue AHV-Öffnungszeiten
Hauptbüro Oey
Montag, Mittwoch, Donnerstag und
Freitag jeweils von 8.00 bis 11.30 Uhr
oder nach Vereinbarung
ahv@diemtigen.ch

In der Anschlussgemeinde Erlenbach
sind wir zu folgenden Zeiten und Daten
erreichbar:

Erlenbach

Dienstag 15.45 bis 16.45 Uhr

11.01.2022 08.02.2022 08.03.2022
12.04.2022 10.05.2022 14.06.2022

Wir freuen uns auf Ihren Besuch im
Büro Ihrer Gemeinde oder im Haupt-
büro in Oey und wünschen Ihnen alles
Gute im 2022.

AHV-Zweigstelle Niedersimmental
Manuela Liechti und Team s2.51

Diemtigen

Kartonsammlung

Montag, 3. Januar 2022, ab 7.00 Uhr
Der Karton ist gebündelt, mit Schnur
zusammengebunden, bereitzustellen.
Keine Plastiksäcke und Plastiktaschen.
Papier wird nicht abgeführt.

Sammelplätze

Oey: Sälbeze; Hasli; Chrütz; Kreuzung
Wühreweg/Bächlenstrasse; Wühre, bei
Container Blum; Vihschaplaz;
Milchsammelstelle; Hotel Bären; Burg-
holz, bei Schopf Franz Meyer

Diemtigen: Talweide; Zelgli, bei Con-
tainer; Aellen, bei Container; Schulhaus;
Restaurant Schönbühl

Bächlen: Altes Schulhaus

Horben: Wattfluh, bei Container, Keh-
richtsammelstelle Kratzmattegrabe

Riedern: Lusstutz; Schulhaus

Entschwil: Container Stadelmatte;

Hohniesenparkplatz; Mettlischopf

Zwischenflüh: Enechirell Allmischeune;

Container Schulhaus; Narrenbachbrücke

Schwenden: Restaurant Tiermatti;

**Altes Schulhaus; neues Feuerwehrma-
gazin; Containerplatz Wyss**

Bauverwaltung Diemtigen
DIE21364001



Barbara Josi Anne Speiser
Grossrätinnen

Wünschen allen
ein gutes
2022



Rutronic-Storen
Sonnenstoren / Stoffersatz
Wintergartenbeschattung
Terrassenmarkisen
Rollladen / Lamellenstoren
Innenbeschattung
Neumontagen und Reparaturen
www.rutronic-storen.ch
Spiez / Wimmis Tel. 033 681 18 88

Persönliche Beratung und
grosse Auswahl!
Wenn es um Schuhe geht
sind wir für Sie da –
Hehlen
SCHUHE
Gehen mit Emotionen
Hehlen Schuhe AG
Bahnhofstrasse 3 • 3770 Zweisimmen
Tel. 033 722 14 00 • Fax 033 722 14 08
hehlen-schuhe.ch • info@hehlen-schuhe.ch

**SONDER
VERKAUF**
27. Dez. – 15. Jan.
**HÜSLER
NEST**
Hüsler Nest Thun
Untere Hauptgasse 23
033 222 35 75 | www.jenniag.ch



«An dieser Stelle könnte ich Ihnen „es
guets Nüis“ wünschen. Ich spreche
jedoch unverblümt Klartext und
versichere Ihnen, konsequent zur
Wahrheit zu stehen. Deshalb zeige ich
Ihnen - offen und ehrlich - das wahre
Motiv dieses Inserats auf: Ich ersuche
Sie, mich anlässlich der Grossrats-
wahlen vom 27. März 2x auf Ihre Liste
zu schreiben. Sie verdienen Politiker,
die gradlinig und verlässlich sind.»

Nils Fiechter

Wimmis



Öffnungszeiten über Weihnachten und Neujahr

Vom **Freitag, 24. Dezember 2021 bis Sonntag, 2. Januar 2022** bleibt die Verwaltung geschlossen. Ab Montag, 3. Januar 2022, stehen wir Ihnen wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten zur Verfügung.

Das Team der Gemeindeverwaltung wünscht Ihnen schöne Festtage und einen guten Start ins 2022.

WIM21357004

Spiez



Absage Neujahrsapéro

Aufgrund des Coronavirus muss der Neujahrsapéro vom 1. Januar 2022 auf dem Vorplatz der Bibliothek leider abgesagt werden. Der Gemeinderat Spiez wünscht der Bevölkerung an dieser Stelle für das neue Jahr viel Zuversicht, schöne Augenblicke und gute Gesundheit.

Gemeinderat Spiez
SPI21364001

Baupublikationen

Lenk

Bau- und Ausnahmepublikation

Baugesuchstellerin: **Bauherrenge- meinschaft Schanzenstrasse**, p.A. Grünenwald Architektur, Oberriedstrasse 13, 3775 Lenk

Projektverfasserin: Grünenwald Archi- tektur AG, Oberriedstrasse 13, 3775 Lenk

Bauvorhaben: Neubau eines Dreifamilienhauses mit zwei Autounterständen
Nutzungsart: Erstwohnungen
Masse und Bauart: siehe Planunterlagen

Dach: Satteldach, Ziegel braun, thermische Solaranlage

Standort: Lenk, Schanzenstrasse Nr. 13c, Parzelle Nr. 4479

Baugebiet: Kernzone

Beanspruchte Ausnahmen:
– Unterschreiten des Strassenabstandes
– Unterschreiten des Gebäudeabstandes
Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Gewässerschutzbereich üB
Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk, Gemeindeverwaltung, Rawilstrasse 22, 3775 Lenk

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saenen, Amt- haus, Schönriedstrasse 9, Postfach, 3792 Saenen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 24. Januar 2022

Es wird auf die aufgelegten Gesuchs- akten sowie die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche: Einspra- chen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Be- gehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saenen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Baugesetz).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewil- ligung, eine Überbauungsordnung oder sonstige in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Stv. Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saenen: Thomas Blum

s3.51

Lenk

Bau- und Ausnahmepublikation

Baugesuchstellerin: **Swisscom Broad- cast AG**, Ostermundigenstrasse 99, 3050 Bern

Projektverfasserin: Hitz und Partner AG, Tiefenastr. 2, 3048 Worblaufen
Bauvorhaben: Umbau der bestehenden Mobilfunkanlage für Swisscom (Schweiz) AG und Sunrise UPC GmbH mit neuen Antennen
Masse und Bauart: siehe Planunterlagen

Standort: Lenk, Metschstand, Parzelle Nr. 2849, Überbauungsordnung Beschneigung Melsch-Bühlberg

Baugebiet: Landwirtschaftszone

Beanspruchte Ausnahmen:
– Bauvorhaben ausserhalb des Bauge- bietes
– Unterschreiten des Waldabstandes
Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Gewässerschutzbereich Au
Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk, Gemeindeverwaltung, Rawilstrasse 22, 3775 Lenk

Einsprachestelle: Regierungsstatthal- teramt Obersimmental-Saenen, Amt- haus, Schönriedstrasse 9, 3792 Saenen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 24. Januar 2022

Es wird auf die aufgelegten Gesuchs- akten verwiesen. Profile werden keine aufgestellt (bestehende Anlage).

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche: Einspra- chen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Be- gehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsstatthalteramt Obersimmental-Saenen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Baugesetz).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewil- ligung, eine Überbauungsordnung oder sonstige in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Stv. Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saenen: Thomas Blum

s3.51

Zweisimmen

Baupublikation

Gesuchsteller: **Hlushchuk Ruslan und Tkachuk Nelya**, Rohrweg 7, 3008 Bern
Projektverfasser: Elbe+Giovannelli AG, Laubeggstrasse 47, 3006 Bern

Bauvorhaben: Anbau eines unbeheizten Wintergartens

Standort / Zone: Zweisimmen – Höhen- strasse 2, Wohnzone W2B

Grundstück: 215

Betroffene Schutzobjekte: Keine

Beanspruchte Ausnahmen: Keine

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen

Auflage- und Einsprachefrist bis 31. Januar 2022

Es wird auf die Gesuchsakten verwie- sen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet inner- halb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die nicht innert der Einsprachefrist angemeldet werden, verirken (BauG. Art. 31).

Bauverwaltung Zweisimmen
ZWE21364002

Zweisimmen

Bau- und Ausnahmepublikation

Baugesuchstellerin: **Swisscom Broad- cast AG**, Ostermundigenstrasse 99, 3050 Bern

Projektverfasserin: Hitz und Partner AG, Tiefenastr. 2, 3048 Worblaufen
Bauvorhaben: Umbau der bestehenden Mobilfunkanlage für Swisscom (Schweiz) AG, Sunrise UPC GmbH und Salt Mobile SA mit neuen Antennen
Masse und Bauart: siehe Planunterlagen

Standort: Zweisimmen, Im Gugger, Heimersbergstrasse Nr. 12j, Parzelle Nr. 941

Baugebiet: Landwirtschaftszone

Beanspruchte Ausnahme: Bauvorhaben ausserhalb des Baugebietes

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Gewässerschutzbereich Au

Auflagestelle: Bauverwaltung Zweisim- men, Gemeindeverwaltung, Lenkstrasse 5, 3770 Zweisimmen

Einsprachestelle: Regierungsstatthal- teramt Obersimmental-Saenen, Amt- haus, Schönriedstrasse 9, 3792 Saenen
Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 31. Januar 2022

Es wird auf die aufgelegten Gesuchs- akten verwiesen. Profile werden keine aufgestellt (bestehende Anlage).

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsansprüche: Einspra- chen und Rechtsverwendungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Be- gehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsstatthalteramt Obersim- mental-Saenen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art. 31 Baugesetz).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewil- ligung, eine Überbauungsordnung oder sonstige in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Stv. Regierungsstatthalter von Obersimmental-Saenen: Thomas Blum

s3.52

Erlenbach

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **Stockhornbahn AG**, Stefan Schmid, Kleindorf 338a, 3762 Erlenbach

Projektverfasser: Theiler Ingenieure AG, Thomas Gruber, Aarestrasse 36, 3600 Thun

Bauvorhaben: Belagen des bestehenden Parkplatzes der Stockhornbahn mit Drainbelag. Installieren eines grossen Anzeigedisplays im Zentrum des Park- platzes. Aufstellen von grossen Einzel- buchstaben aus Holz #STOCKHORN, welche von unten beleuchtet werden. Aufstellen von Werbefahnen «Stock- horn»

Standort: Kleindorf, 3762 Erlenbach i. S., Parzelle Nr. 417

Zone: Zone für öffentliche Nutzung ZöN Ka

Gewässerschutzmassnahmen: Versi- ckerung des anfallenden Regenwasser durch den Drainbelag. Überschüssiges Regenwasser wird im nördlichen Teil in Versickerungsmulde und im südli- chen Teil über die Schulter entwässert.
Betroffene Schutzobjekte: Keine
Ausnahmen: Art. 80 SG, Unterschreiten Strassenabstand

Auflage- und Einsprachefrist: 31.1.2022

Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Eins- prachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet inner- halb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verirken (Art.31, Abs. 4, Bst. a Baugesetz).

Gemeindeverwaltung Erlenbach i.S.
ERL21364002

Wimmis

Baupublikation

Bauherrschaft: **BG-Niesen, Adrian Lehnerr**, Mattestrasse 56a, 3752 Wimmis

Projektverfasserin: Krieger AG, Pius Bucher, Rütmatstrasse 6, 6017 Ruswil
Bauvorhaben: Erweiterung / Neubau Milchviehlaufstall sowie Jungviehstall und Strohlager

Standort: Mattestrasse 56d und 56e, Wimmis, Parzellen Nrn. 80 und 1622, Koordinaten: 2'617'410 / 1'168'352, Zone: Landwirtschaftszone, Gewässer- schutzbereich A

Auflage- und Einsprachefrist: 31. Januar 2022

Auflagestelle: Bauverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis

Es wird auf die Gesuchsakten und auf die Profile vor Ort verwiesen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen.

Gestützt auf Artikel 97 Abs. 4 des Bundesgesetzes vom 29. April 1998 über die Landwirtschaft (LwG) sind die aufgrund der Gesetzgebung über den Natur- und Heimatschutz, den Umwelt- schutz und die Wanderwege legitimier- ten Organisationen zur Einsprache berechtigt.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental
WIM21364004

Spiez

Baupublikation

Bauherrschaft / Projektverfasserin: **Wasserversorgungsgenossenschaft der Gemeinden Aeschi und Spiez**, Faulenbachweg 11a, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Neuanschluss Hauptlei- tung Wasserversorgung Spiezbergstra- sse ab Einmündung General-Guisan- strasse in Richtung Bucht.

Standort: Spiezbergstrasse / Sunnefels, Spiez, Parzellen Nrn. 138 und 2029, Koordinaten: von 2'618'300 / 1'171'190 bis 2'618'375 / 1'171'192, Zone: Stras- senparzelle / Wohnzone 2 (W2), Ge- wässerschutzbereich A

Auflage- und Einsprachefrist: 31. Januar 2022

Auflagestelle: Bauverwaltung Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Es wird auf die Gesuchsakten verwie- sen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental, Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen einzureichen.

Regierungsstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental

SP121364004

Spiez

Baupublikation (Projektänderung)

Gesuchsteller / Projektverfasser: **Zimmermann Beat und Dora**, Aesch- strasse 24, 3702 Hondrich

Bauvorhaben: Neubau eines einge- schossigen, nicht unterkellerten Wohnhauses

Projektänderung: Einbau eines Chemi- néeofens und eines Kamins, Erstellen von Schutzdächern bei den Hauszugän- gen an der Nordost-, Nordwest- und Südfassade und Erstellen eines Sicht- schutzauns

Standort: Aeschstrasse 24, 3702 Hond- rich Parz. Nr. 7239

Zone: W2

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 31. Januar 2022

Planaufgabe und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwendungen können sich nur gegen die Projektän- derung wenden und sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einspre- chergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Post- zustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Abteilung Bau Spiez
SP121364005

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Marco Waser**, Zumhof- Terrasse 5, 6010 Kriens

Projektverfasser: Lanz AG Bauunter- nehmung, Industriestr. 22, 3700 Spiez
Vorhaben: Ersatz des Badeholzstegs durch einen Stahlsteg mit Holzeinde- ckung

Standort: Strandweg 61, 3705 Faulen- see, Parzelle Nr. 2675, Zone USP Nr. 4, Koordinaten 2'620'367 / 1'170'007, Gewässerschutzbereich Au

Schutzzone: kantonales Wasser- und Zugvogelreservat

Ausnahmen: Bauen ausserhalb Bau- gebiet (RPG Art. 24ff), Bauten und Anlagen am Gewässer (WBG Art. 48/ GSchV Art. 41c)

Auflage- und Einsprachefrist: 24. Januar 2022

Auflagestelle: Gemeinde Spiez, Sonnen- felsstrasse 4, 3700 Spiez

Es wird auf die Gesuchsakten verwie- sen.

Einsprachen und Rechtsverwendungen sowie Lastenausgleichsbegehren sind schriftlich und begründet beim Regie- rungsstatthalteramt Thun, Scheiben- strasse 3, 3600 Thun einzureichen.

Lastenausgleichsansprüche, die nicht innerhalb der Auflage- und Einspra- chefrist angemeldet werden, verirken (Art. 31 Abs. 4 BauG)

Der Regierungsstatthalter: Marc Fritschi
s3.51



Molkerei Lehnerr
Familie Friedli
Mühlegasse 1, 3752 Wimmis

Betriebsferien
1.– 10. Januar 2022

Ab 11. Januar freuen wir uns auf Ihren Besuch.

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Hauenstein Immobilien AG**, Schönbergstrasse 23, 3654 Gunten

Projektverfasser: Trachsel Zeltner Architekten AG, Pintelgasse 17, 3752 Wimmis

Bauvorhaben: Abbruch der Gebäude Nr. 83, 85 und Nebenbauten sowie der Scheunen Nr. 824 und 825, Neubau Mehrfamilienhaus und Einfamilien- haus sowie Carport, Verbreiterung Aeschiweg auf Bereich der Parz.Nr. 3210

Standort: Aeschiweg 83, 85 und 85a, Hasebühl 824 und 825, 3702 Hondrich Parz. Nr. 2011, 1401, 2252, 3209, 3210
Zone: Landwirtschaftszone (LWZ)

Schutzzone, -objekt: Keine (Aufhebung Status «erhaltenswerte Bauten», Aeschiweg 83 und 85)

Bauart: Beton/Backstein mit Holzschalung

Bedachung: Satteldach

Beanspruchte Ausnahmen: nach Art. 24ff RPG, für das Bauen ausserhalb der Bauzone, nach Art. 25 Abs. 1 KWaG, für das Unterschreiten des Waldabstan- des, nach Art. 241 Abs. 2 GBR, für die Nichteinhaltung der baupolizeilichen Masse der Zone W2, namentlich Ge- bäudehöhe und Geschoszahl, nach Art. 80 SG, für das Unterschreiten des Strassenabstandes

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 31. Januar 2022

Planaufgabe und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen, Rechtsverwendungen und Lastenausgleichsbegehren sind wäh- rend der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichs- begehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einspre- chergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Post- zustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez
SPI21364006

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **TAMOIL SA**, Route de Pré-Bois 29, 1215 Genève 15 Aéroport

Projektverfasser: ID Néon SA, La Guérite 21, 1541 Sévaz

Bauvorhaben: Ersatz der Reklamebe- schriften der Tankstelle und des Shops sowie Ersatz der Preisanzeige

Standort: Spiezstrasse 76, 3645 Gwatt Parz. Nr. 4189

Zone: M2

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Wasser- und Zugvogelreservat von nationaler Bedeutung

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 24. Januar 2022

Planaufgabe und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwendungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfäl- tigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre. Es wird auf die Gesuchs- akten verwiesen.

Abteilung Bau Spiez
SPI21357002

Wohnungen – Diverse

VILLA CASA
IMMOBILIEN

MIR WÜNSCHE ÄS G'SUNDS NOIS!
DANKE
Für das entgegen gebrachte Vertrauen im vergangenen Jahr - Das Villa Casa Team

Gesucht

Zu kaufen gesucht
FERIENHAUS oder -WOHNUNG
im Kanton Wallis oder Bern,
ein Ferienobjekt, sollte mit dem
Auto erreichbar sein.
Tel. 031 954 29 33

Beachten Sie
unsere neuesten
Elektro-Tipps
www.elektro-zurbruegg.ch
viele
Exklusiv-Geräte
und Dienst-
leistungen

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE · SERVICE · TELEMATIK
3702 HONDRICH · TEL. 033 655 30 30

Ihr Schweizer Gewerbe
in-der-Schweiz-gekauft.ch

Wir sehen die Welt anders. Unterstützen Sie uns.
Seite an Seite mit Menschen:
Blinden- und Behinderten-
zentrum Bern. Wohnen für
jung und alt, Arbeit im ge-
schützten Umfeld, Beratung in Alltag
und Beruf. | Neufeldstr. 95 | 3012 Bern
Tel. 031 306 33 33 | www.b-bern.ch
Spendenkonto 30-400-6

anzeigerkombi4+1

Wer gut kombiniert, zieht
günstig weite Kreise:
Lassen Sie Ihr Inserat bequem
in mehreren amtlichen Anzeigern
im Berner Oberland erscheinen.

Inseratepreise berechnen unter:
www.beokombi.ch

Tisch nach Mass!

Tisch 90 x 180 bis 280 cm 3'035.-

Tisch 100 x 200 cm 979.-

inkl. motorischer Funktion 3'639.-

in Leder oder Stoff - wählen Sie

1'979.-

in Leder ab 1'865.- bis 2'649.- motorisch 3'185.-

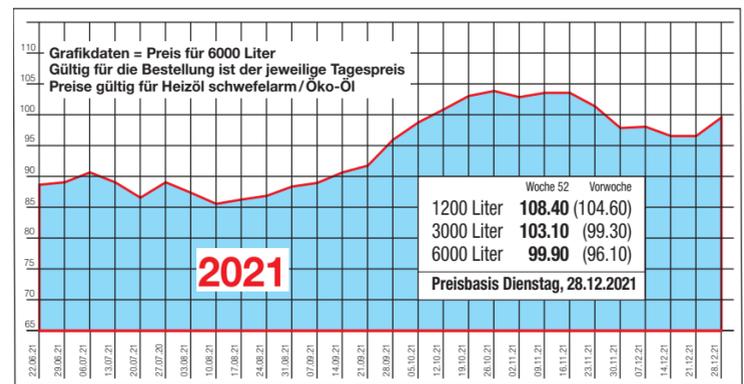
motorisch 6'429.- 4'029.-

Für guten Schlaf - die gute Matratze
1'935.-

445.- 1'320.-
289.- 550.-

möbel werthmüller +budget-möbel
rybruggstr. 5, frutigen
31.12.2021 geschlossen

Heizölpreis Spiez und Umgebung



Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen
aus der Region
oeltrans ag
Interlaken 033 828 68 68 - Frutigen 033 671 21 93
www.oeltrans.ch

Simmental/Diemtital

LENK GEMEINDE
Einwohnergemeinde Lenk
Zu verpachten ab 1. Januar 2022
Äusseres Guggernäll, Folio 2, 7 1/4 Kuhrechte
(Weideland, Teilbenützung Scheune)
Bewerbungen sind schriftlich bis zum 4. Febr. 2022
(Datum des Poststempels) an den Gemeinderat
Lenk, Rawilstrasse 22, 3775 Lenk zu richten.

Zu vermieten ab 1. Mai 2022
in **Latterbach**
4 1/2-Zimmer-Wohnung
MZ inkl. NK und 2 PP
CHF 1450.-
Auskunft Tel. 079 656 35 54

Wimmis

Wimmis
Zu verkaufen neue attraktive
3 1/2-Zi-Wohnung 122 m² BGF
mit grosser Terrasse 67 m²
Bezugsbereit 1. Sept. 2022
WG Fr. 655'000.00
PP gedeckt Fr. 22'000.00
Tel. 079 334 61 07

Diverse

Zu vermieten in **Reutigen**
3-Zimmer-Wohnung im EG
Wohnküche, Abwaschmaschine
Dusche, Réduit, WM/TU
Balkon/Terrasse, Keller
Fr. 1050.- NK 180.- Carport 80.-
Per 1. April / oder Vereinbarung.
Auskunft gerne unter
Tel. 079 693 99 00; 033 243 04 41

UMZÜGE + TRANSPORTE
• Entsorgung
• Reinigung
• Lagerung
Bürki
UMZÜGE + TRANSPORTE
079 311 00 65 Spiez
buerki-umzuege.ch sorgsam & preiswert

OFFIZIELLE
Simmentaler Anzeiger
IMMOBILIEN
Haben Sie ein Miet- oder
Verkaufsobjekt?
Wir gestalten für Sie das
passende Inserat.
Herrenmattstrasse 37 | 3752 Wimmis
033 657 87 87 | anzeiger@ilg.ch
www.simmentaleranzeiger.ch

Machen Sie doch einfach mal nichts.
BIGLER IMMOBILIEN
Immobilien Management nach Mass
Wir bewirtschaften Ihre Liegenschaft so, als wäre sie unsere eigene. Bestellen Sie heute Ihr Angebot.
IHRE LIEGENSCHAFT IN VERTRAUTEN HÄNDEN.
BIGLER - IMMOBILIEN.CH

Wir feiern Ihre Treue und danken für das Vertrauen

Auch dieses Jahr hat uns allen viel abverlangt. Dank unseren treuen Kunden und zuverlässigen Lieferanten konnten wir die Herausforderung meistern und dafür möchten wir Ihnen herzlich danken.

Wir wünschen Ihnen im neuen Jahr gute Gesundheit, Glück und Erfolg.

ilg ILG AG WIMMIS
Druck und Medien
Simmentaler Anzeiger

Redaktionsschluss
jeweils Montag, 17.00 Uhr

Das Leserbild im Simmentaler Anzeiger



Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.-. Senden Sie das Bild in genügender Auflösung an anzeiger@ilg.ch oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis. Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



Öffentliche Auflagen

Wasserbaugesuch

(kommunales Wasserbaubewilligungsverfahren)

Die Schwellenkorporation Lenk legt gestützt auf Art. 30 ff. des Wasserbaugesetzes vom 14. Februar 1989 (WBG) das Wasserbaugesuch (kommunales Wasserbaubewilligungsverfahren) für das untenstehende Vorhaben auf. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind innert der Aufgagedauer schriftlich und begründet bei der Aufgagedauer einzureichen.

Lenk

Wasserbauträger:

Schwellenkorporation Lenk

Gewässer: Simme, Gewässer-Nr. 439

Ort: Rothenbach

Koordinaten: 2°60'1300 / 1°143'200

Vorhaben: Instandstellungsprojekt (ISP) Hochwasserschutz Überbauung Rothenbach

Beanspruchte Ausnahmen:

- Rodung und Ersatzaufforstung (Art. 5-7 WaG, Art. 19 KWaG)
- Nachteilige Nutzung (nichtforstliche Kleinbauten/-anlagen) (Art. 16 WaG, Art. 14 WaV)
- Unterschreiten Waldabstand (Art. 17 WaG, Art. 25-27 KWaG)
- Fischereirechtliche Bewilligung (Art. 8-10 BGF)

- Gewässerschutzbewilligung/Abwasserbeseitigung (Art. 7 GschG, Art. 11 KGschG)
- Bauten und Anlagen im Gewässer-raum (Art. 48 WBG)
- Eingriffe in die Ufervegetation (Art. 22 Abs. 2 NHG)
- Bauen ausserhalb der Bauzone Art. 24 RPG i.V.m. Art. 5 WGB Art. 30 Abs. 3 WBG

Rodung: 170 m² (temporär) im Gebiet Rothenbach

Auflage- und Einsprachefrist: 30.12.2021 bis 30.01.2022

Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Lenk

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind **innert der Auflage- und Einsprachefrist** schriftlich und mit Begründung der Einsprachestelle einzureichen.

Einspracheberechtigt sind Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer oder andere Personen, die ein schutzwürdiges Interesse haben (Art. 24 WBG). Das gleiche Recht kommt den nach der Bundes- oder nach der Bausetzgebung befugten Organisationen und Behörden zu.

Bei Kollektiveinsprachen oder vervielfältigten und weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b BauG).

Im Namen der

Schwellenkorporation Lenk
Oberingenieurkreis I
Tiefbauamt des Kantons Bern

s.5.52

Aus dem Gemeinderat

Wimmis

Beschlüsse Gemeinderat 17. Dezember 2021

Sekretärin Bauverwaltung

Ab Januar 2022 wird Isabella Lörtscher das Bauverwaltungs-Team mit einem Arbeitspensum von 20 Prozent unterstützen. Sie tritt die Nachfolge von Esther Möhl an, welche ihrerseits die Debitorenbuchhaltung übernimmt. Der Gemeinderat wünscht beiden viel Freude und gutes Gelingen im neuen Arbeitsgebiet.

Abrechnung Kredite

Der Gemeinderat hat folgende Kreditabrechnungen genehmigt:

- Werkhof, Hakengerät; Kredit 25'000; Abrechnung 23'000
- Wasserversorgung, Leitstelle; Kredit 35'000; Abrechnung 34'381
- Sagistrasse, Brücke; Kredit 50'000; Abrechnung 39'147

Fachkommission Dorfgeschichte

Der Gemeinderat hat Heidi Lehnerr als neues Mitglied in die Fachkommission Dorfgeschichte gewählt. Sie tritt ihr am im Januar 2022 an.

Baustart Herrenmatte

Das erste Teilstück für den Anschluss des Herrenmattequartiers an den Wärmeverbund ist bereits verlegt. Im Frühjahr werden die Arbeiten fortgesetzt, sodass die Wärmelieferung pünktlich auf Beginn der Heizperiode 2022 / 2023 erfolgen kann.

Neuer Webauftritt www.wimmis.ch

Da der Webauftritt aus dem Jahr 2020 in keiner Weise zu befriedigen vermag, wurde in Zusammenarbeit mit den Partnern Burgergemeinde, Kirchgemeinde, Wimmis Tourismus und dem einheimische Webdesigner Andreas Matter nach einer neuen Lösung gesucht. Die Wahl ist auf den ehemaligen Webpartner Backslash AG gefallen, welcher diese Dienstleistung für mehrere Hundert Gemeinden anbietet. Bis im Frühsommer wird ein komplett neuer Auftritt mit vielen zusätzlichen Online-Dienstleistungen erstellt.

Umfrage Schulwegsicherheit

Im Sommer 2021 wurde eine Umfrage zur Schulwegsicherheit durchgeführt. Mit über 180 Rückmeldungen war der Rücklauf sehr gross. Erfreulicherweise wird die Verkehrssicherheit mehrheitlich als gut beurteilt. Am meisten Handlungsbedarf sieht die Bevölkerung nicht ganz unerwartet beim Langsamverkehr und bei Kindern, also insbesondere auch bei den Schulwegen. Die Arbeitsgruppe wird in einer nächsten Phase sämtliche Vorschläge prüfen und die Situation im Dorf mit Fachpersonen besichtigen.

WIM21364003

IMPRESSUM
Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf www.ilg.ch.
Auflage: 15052 Expl. (WEMF-beglaubigt 2020).
Inseratannahme: Verlag Ilg AG, Herrenmattestr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail anzeiger@ilg.ch oder online www.simmentaleranzeiger.ch.
Insertionspreise: mm-Tarif schwarz-weiß 0.81 - Titelseite 0.99 / mm-Tarif farbig 1.28 - Titelseite 1.60
Mindestgröße: 2-sp / 30 mm (Fr. 48.50) Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00. Preise exkl. 7.7% MWST
Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.
Annahmeschluss: Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.
Allgemeines: Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuerschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen.
Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinntörende Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im allerersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten.
Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amtsstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur).
Abonnementspreise: 3 Mte. Fr. 42.-, 6 Mte. Fr. 53.-, 12 Mte. Fr. 82.- (Preise inkl. MwSt.)
Inserate-Kombis: Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus vier Anzeigern, im Berner Oberland; Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- und Interlaken Anzeiger; Berner Oberland Kombi +1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlaken, Frutigen, Simmental und Thun. Für weitere Informationen melden Sie sich bei anzeiger@ilg.ch.

Kirchliche Mitteilungen

Über Silvester / Neujahr
31. Dezember 2021 - 2. Januar 2022

Ev.-ref. Landeskirche

Lenk

Donnerstag, 30. Dezember, 18.45 Uhr, Meditieren in der Kirche.

Sonntag, 2. Januar, 10.00 Uhr, Gottesdienst mit Pfr. Günter Fassbender und Organistin Ada van der Vlist Walker. Bereitschaftsdienst: Pfrn. Theresa Rieder 033 733 36 56 / 079 400 93 47 www.kirchelenk.ch.

St. Stephan

Sonntag, 2. Januar, 19.00 Uhr, Kirche, Abendgottesdienst mit Pfrn. Stefanie Gilomen und Ada van der Vlist Walker, Orgel.

Mittwoch, 5. Januar, 11.00 Uhr, Hor- traum, Mittagstisch. Anmeldungen bis Dienstagmittag M. Perren Tel. 079 288 51 11. Teilnahme ist Zertifikatspflichtig.

Donnerstag, 6. Januar, 14.00 Uhr, Andacht im Altersheim Dorfmatte AG mit Pfrn. Stefanie Gilomen. Bereitschaftsdienst: Pfrn. Stefanie Gilomen, 079 234 29 16 oder 033 722 14 14.

Zweismimmen

Silvester, 31. Dezember, 20.15 Uhr: Gottesdienst zum Jahreschluss, Pfr. Stefan Lobsiger; Kollekte: Jump Project Gambia. Maskenpflicht.

Sonntag, 2. Januar, 9.30 Uhr: Gottesdienst, Pfrn. Linda Grüter; Kollekte: Schweizer Flüchtlingshilfe. Maskenpflicht.

Donnerstag, 6. Januar, 10.00 Uhr: Wochengebet in der Kirche. Maskenpflicht. 14/15 Uhr: Andachten Langzeitpflege / Alterszentrum Bergsonne, Pfr. Stefan Lobsiger.

Bei Abdankungen wende man sich an Pfr. Stefan Lobsiger, Tel. 079 577 12 69.

Boltigen

23. Dez. 21 - 2. Jan. 22: Boltiger Weihnachtsweg für Jung & Alt, Start beim Schulhaus Boltigen und Ziel Kirche Boltigen mit «Licht von Bethlehem» zum Mitnehmen!

Neujahr, 1. Jan. 22, 16.00 Uhr: Kurzgottesdienst zum Jahresbeginn im Grydbödeli mit Pfr. Christof Mudrack und dem Gospelchor Spirit, bei jedem Wetter mit warmen Decken und Lagerfeuer.

Pikettendienst: Pfarrer Christof Mudrack, 033 773 60 23.

Oberwil

Samstag, 1. Januar um 20.00 Uhr Neujahrsgottesdienst mit Pfarrerinnen Alexia Zeller und der Musikgesellschaft Oberwil i.S. Predigttaxi und Anmeldung: 079 573 48 47

Sonntag, 2. Januar: Kein Gottesdienst.

Därstetten

So, 2.1., 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Amtseinsetzung der neuen Kirchgemeinderätinnen gestaltet vom Kirchgemeinderat, der Organistin Vreni Frutiger, der Sigristin Erika Batzli und Pfr. Daniel Guggisberg. Anmeldung für Fahrdienst: Therese Rippstein 079 259 14 00.

Erlenbach

Unsere Gottesdienste stehen allen offen und finden ohne Zertifikatspflicht statt. Bei mehr als 50 Personen wird zusätzlich in die Pfrundscheune übertragen.

Freitag, 23.00 Uhr: Silvestergottesdienst in der Kirche. (Pfrn. Helma Wever, Kathrin Bratschi). Anschliessend Aus- und Einläuten 2021/2022. Der Kirchturm ist geöffnet.

Neujahr: kein Gottesdienst in Erlenbach.

Sonntag, 9.30 Uhr: Gottesdienst in der Kirche. (Pfr. Martin Koelbing, Orgel: Markus Aellig). Sonntag, 17.00 Uhr Neujahrskonzert in der Kirche mit Renata Wälti, Querflöte und Markus Aellig, Orgel. Eintritt frei. Kollekte. Es gilt 2G. Abdankungen bis 7. Januar: Pfr. Martin Koelbing, Tel.: 079 402 88 42. Abdankungen 10.-14. Januar: Pfrn. Helma Wever, Tel.: 033 681 12 33. Aktuelle Informationen und «Worte & Musik zum Neuen Jahr» am 1. Jan. unter www.kirchgemeindeerlenbach.ch.

Diemtigen

Sonntag, 20.00 Uhr: Abendgottesdienst in der Kapelle Schwenden mit Eva Röthlisberger, Orgel, Pfr. Daniel Guggisberg und mit Liedern der Jodlergruppe Schwenden.

Wimmis

Aufgrund der Bundesvorschriften gilt für Gottesdienste ohne Zertifikatspflicht weiterhin die Anzahlbeschränkung mit 50 Personen. Deshalb bitten wir Sie wiederum um Anmeldung zu den Gottesdiensten: Telefon Sekretariat 033 657 06 59 (Beantworter) oder E-Mail: kirchgemeinde@wimmis.ch oder SMS/ Whatsapp an 079 616 26 29 (keine Anrufe) jeweils bis Samstag, 12.00 Uhr.

31. Dezember, 17.00 Uhr, Liturgische Feier zum Jahresabschluss, Pfarrerin Sarah Müller; Markus Aellig, Orgel; Renata Wälti, Flöte. Predigttaxi: Martin Graf, 079 371 98 14. Anmeldung bis Donnerstag, 30.12., 18.00 Uhr.

2. Januar, 09.30 Uhr, Gottesdienst, Pfarrer Andreas Zeller; Andreas Hugi, Orgel. Predigttaxi: Martin Graf, 079 371 98 14. Anmeldung bitte bis spätestens Samstag, 1. Januar, 18.00 Uhr. Weitere Informationen www.wimmis.ch/Kirchgemeinde.

Gesamtkirchgemeinde Spiez

Gemäss Beschluss des Bundesrates gilt ab 20. Dezember 2021 neu ab 50 Personen die 2G-Regelung sowie eine Maskentragpflicht. Bis zu 50 Personen besteht weiterhin keine Zertifikatspflicht.

Spiez

So. 02.01.22 (Impf- oder Genesungszertifikat) 10.00 Uhr: Gemeinsamer Gottesdienst zum Jahresanfang. Mitwirkung: Pfarrteam Spiez. Musik: Kathrin Heinzer, Orgel; Regula Schütz, Oboe. Mi. 05.01.22 13.30 Uhr: Jassnachmittag für Senioren im Zentrum Bruder Klaus.

Do. 06.01.22 (Impf- oder Genesungszertifikat) 14.30 Uhr: Träff 60plus im Kirchgemeindehaus Spiez. Thema «Berge der Sehnsucht» 4000er der Schweiz mit Samuel Hügli, Zürich.

Spiezwiler

Do. 06.01.22

(Impf- oder Genesungszertifikat) 14.30 Uhr: Träff 60plus im Kirchgemeindehaus Spiez. Thema «Berge der Sehnsucht» 4000er der Schweiz mit Samuel Hügli, Zürich.

Einigen

Fr. 31.12.21

(Impf- oder Genesungszertifikat) 20.00 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrerin Susanna Schneider Rittiner. Musik: Markus Tschanz, Orgel.

Do. 06.01.22

14.00 Uhr: Bibelkreis pro Nefesch in der Balsigerstube. Nähere Informationen siehe reformiert Januar.

Röm.-kath. Landeskirche

Lenk

Donnerstag, 30. Dezember, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.

Freitag, 31. Dezember, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.

Samstag, 1. Januar, 11.00 Uhr: Eucharistiefeier.

Zweismimmen

Sonntag, 2. Januar, 09.15 Uhr: Eucharistiefeier.

Dienstag, 4. Januar, 18.30 Uhr: Eucharistiefeier mit Anbetung.

Spiez

Wir feiern Gottesdienste **mit** und **ohne** Zertifikatspflicht: **mit** Zertifikatspflicht (ab 16 Jahre): ohne Personenzahlbegrenzung, ohne Abstands- und Maskenpflicht; **ohne** Zertifikatspflicht: max. 50 Personen, mit Abstands- und Maskenpflicht und Erhebung der Kontaktdaten.

Samstag, 1. Jan., 17.00 Uhr: Gottesdienst zum Jahresbeginn mit Kommunionfeier (Zertifikatspflicht)

Sonntag, 2. Jan.: KEIN Gottesdienst

Montag, 3. Jan., 15.00 Uhr: Rosenkranzgebet

Mittwoch, 5. Jan., 6.30 Uhr: FrühGebet.

Da die Corona-Lage oft auch kurzfristige Programmänderungen verlangt, raten wir Ihnen, sich kurzfristig über unsere Homepage über die Durchführung von Gottesdiensten und Veranstaltungen zu informieren: www.kathbern.ch/spiez.

Anderen Kirchen und religiöse Gemeinschaften

Evangelisch-methodistische Kirche

Lenk, Löwenzentrum

Sonntag, 2.1., 10.00 Uhr: Neujahrsgottesdienst mit Bericht Senegal von Kerstin Perren.

Donnerstag, 6.1., 14.00 Uhr: 60+ Nachmittag, Reisebericht von Daniel und Elisabeth Liechti.

Oey, Kapelle Bächlenstrasse 22
www.emk-oey.ch

Sonntag, 10.00 Uhr «Läbesfescht» mit Bundeserneuerungsfeier mit Pfr. Andreas Steiner.

Wir wünschen Ihnen ein von Gott gesegnetes neues Jahr 2022.

Evangelisches Gemeinschaftswerk

Spiez, Kornmattgasse 6/8

Sonntag 9.00 Uhr Gottesdienst (Th. Oesch) mit Zertifikatspflicht 2G, 10.45 Uhr Gottesdienst (Th. Oesch) ohne Zertifikatspflicht, Kinderbetreuung und Sonntagschule.

Dienstag zäme ab 55 (mit Zertifikatspflicht 2G).

Weitere Infos: www.egwspiez.ch.

Christliches Lebenszentrum Spiez

Unsere Gottesdienste finden aktuell um 9.00 und 11.00 Uhr statt. Ebenso um 11.00 Uhr per Livestream.

Keine Anmeldung erforderlich. Alle Infos auf www.clzspiez.ch. Kontakt: Pastor Markus Bettler, 033 650 16 16.

BewegungPlus

Gewerbestrasse 6, Zweismimmen

So. 2.1., 9.45 Uhr: Abendmahls-gottesdienst.

www.bewegungplus-zweismimmen.ch.
Infos: Pastor Micha Pfister: 079 575 98 68

Freie Missionsgemeinde Oberwil

Do 6.1., 20.00 Uhr: Hauskreise. Infos: www.fmg-oberwil.ch. Fragen: Pastor Frank Köhler, 033 783 00 40.

Neuapostolische Kirche

Zweismimmen, Hübelistrasse 1

Sonntag, 2.1., 9.30 Uhr: Gottesdienst TV Übertragung.

Spiez, Stockhornstrasse 26

Sonntag, 2.1., 9.30 Uhr: Gottesdienst TV Übertragung.

In Spiez keine Wochengottesdienste. Wochengottesdienste in Interlaken besuchen. <https://bezirk-thun.nak.ch>

Jehovas Zeugen

Zweismimmen

Do, 30.12., 19.30 Uhr: Richter 13 bis 14 / Wie hilft uns das persönliche Bibelstudium, Gott näher zu kommen? Sa, 1.01., 19.30 Uhr: Wie göttliche Weisheit uns zugute kommt (Jakobus 1:5) Weitere Informationen sowie den kostenlosen Zugang zur Videokonferenz können über Tel.-Nr. 079 324 94 82 oder über jw.org erfragt werden.

Gegen Armut im Kanton Bern
www.winterhilfe.ch/bern
Herzlichen Dank! Tel. 031 311 20 21, PC 30-10234-0

Daniel Lochbrunner
Bestattungen & Thanatologie
Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...

			
Daniel Lochbrunner	Yvonne Tschanz	Fabian Trüssel	Sharon Schaedler

www.lochbrunner-bestattungen.ch

herzlich
Daniel Abegglen



THOMAS RUBIN
BESTATTUNGSDIENST

033 654 40 50 thomasrubin.ch Seestrasse 34, 3700 Spiez

*Wenn ihr mich sucht,
sucht mich in Euren Herzen.
Habe ich dort eine Bleibe gefunden,
bin ich immer bei Euch.
Antoine de Saint-Exupéry*

Traurig, aber voller guten Erinnerungen nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, unserem guten Vater, Schwiegervater, Opapa und Vätü

Bernhard Mader

21. Dezember 1947 – 4. Dezember 2021

Er durfte seine Beschwerden ablegen und still einschlafen.
Wir danken Dir für Deine Liebe und für alles, was Du für uns getan hast.

Susanna Mader-Nyffenegger
Marcel und Karin Mader-Tanner
mit Lorin und Mia
Claudia und Stephan Jenny-Mader
mit Elin und Enya
Verwandte und Freunde

Traueradresse:
Susanna Mader-Nyffenegger
Schoneggstrasse 18
3700 Spiez

Die Urnenbeisetzung hat im engsten Familienkreis auf dem Friedhof Spiez stattgefunden.

Anstelle von Blumenspenden gedenke man dem Alterszentrum Alenia 3073 Gümligen, IBAN CH13 0079 0020 2574 7719 2, Vermerk Bernhard Mader.

*Du hast gesorgt, du hast geschafft, bis dir
die Krankheit nahm die Kraft. Schlicht und einfach war
dein Leben, treu und fleissig deine Hand, immer
helfend für die deinen, schlafe ruhig und habe Dank.*



Dankbar sind wir für die Zeit, die wir mit dir erleben durften. Fassungslos traurig sind wir über den Tod von meinem lieben Schätzi, unserem herzensguten Dätti, Schwiegervater, Grossätti, Bruder, meinem Schwager, unserem Onkel, Cousin, Götti und Freund

Walter Lehnherr

3. Oktober 1950 – 14. Dezember 2021

Langsam wurde dein Alltag beschwerlicher und dein Lebenslicht kleiner.
Wir trauern um einen lieben und grossartigen Menschen.

Dich gehen zu lassen ist schwer – aber dich erlöst zu wissen, ist uns ein Trost.

Mattestrasse 54
3752 Wimmis

In unseren Herzen wirst du immer weiterleben:

Theres Zingg
Monika und Hanspeter Zurbuchen-Lehnherr
mit Daniela, Martina, Sarina und Silvan
Judith und Stefan Eberhard-Lehnherr
mit Fabienne, Janik, Andrin und Robin
Doris Kupferschmid und Marco Iseli
mit Colin und Justin
Sandra und Bernhard Bacher-Lehnherr
mit Nick, Zoe und Dean
Katja und Marion Zingg
Geschwister, Verwandte und Freunde

Traueradressen: Theres Zingg, Mattestrasse 54, 3752 Wimmis
Judith Eberhard-Lehnherr, Sagimatte 521 G, 3537 Eggwil

Aufgrund der aktuellen Situation und auf Wunsch von Walter findet die Urnenbeisetzung auf dem Friedhof Wimmis im engen Familienkreis statt.

Anstelle von Blumenspenden unterstützen Sie bitte die Spitex Niesen, Spendenkonto CH98 0900 0000 6071 0857 8, mit dem Vermerk: Walter Lehnherr.



Todesanzeige

*«Das Schönste, was ein Mensch
hinterlassen kann, ist ein Lächeln im
Gesicht derjenigen, die an ihn denken».*

Traurig, aber dankbar für die vielen schönen gemeinsamen Jahre nehmen wir Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Gross- und Urgrossmutter, Schwester, Tante, Verwandten und Bekannten

Hanni Kammer-Stucki

6. Juli 1934 bis 20. Dezember 2021

Sie hat trotz ihrer Krankheit und den körperlichen Einschränkungen bis vor Kurzem gemütliche Runden im Familienkreis, aber auch Ausflüge und Aktivitäten sehr geschätzt. Sie durfte friedlich im eigenen Heim einschlafen.

In stiller Trauer:
Sonja Kammer
Jörg Kammer
Doris und Hanspeter Helfer
Geschwister
Grosskinder
Urgrosskinder
Verwandte und Bekannte

Unser aufrichtiger Dank geht an die Mitarbeiterinnen der Spitex Wimmis, die persönliche Betreuungskraft und den Hausarzt Dr. Ganz, die uns mit ihrem ganzen Wissen und Ihrer Anteilnahme begleitet und auch gestützt haben.

Auf Wunsch der Verstorbenen und angesichts der aktuellen Situation findet die Urnenbeisetzung im engsten Familienkreis statt.
Es werden keine Leidzirkulare verschickt.

Traueradresse: Doris Helfer, Gurzelestrasse 1, 3752 Wimmis

*Obwohl wir Dir die Ruhe gönnen,
ist voller Trauer unser Herz.
Dich leiden sehen und nicht helfen können,
das war für uns der grösste Schmerz.*



Mit schwerem Herzen nehmen wir Abschied von unserem lieben Mueti, unserer Schwiegermutter, Dieti, unserem Grossmueti, unserer Schwester, Schwägerin, Tante, Gotte und Cousine

Elisabeth Bütikofer-von Känel

9. September 1934 – 25. Dezember 2021

Nach langer Krankheit durfte sie im Solina Spiez, von ihrer Familie begleitet, friedlich einschlafen.

(früher Oberlandstrasse 15, 3700 Spiez)

In liebem Gedenken:

Doris und Stephan Riedo-Bütikofer, Spiez
André Riedo und Heidi Schifferli, Gwatt
Ruth Schütz-Bütikofer und Werner Brüllhardt, Aarberg
Angela Schütz und Angela Bertschi, Niederried b.K.
Thomas und Fabienne Schütz-Hurni, Aarberg
Hanni Zurbrugg-von Känel, Scharnachtal und Familie
Werner und Trudi von Känel-Grossen, Kiental und Familie
Marie Bütikofer-Pitschi, Ersigen und Familie
Verwandte und Freunde

Traueradressen:
Doris und Stephan Riedo-Bütikofer, Leimernweg 26, 3700 Spiez
Ruth Schütz und Werner Brüllhardt, Bernstrasse 10 A, 3270 Aarberg

Die Urnenbeisetzung mit Andacht, zu der Sie freundlich eingeladen sind, findet am Donnerstag, 6. Januar 2022, um 12.00 Uhr auf dem Friedhof Spiez statt. Besammlung bei der Aufbahnhalle.

Allfällige Geldspenden überweisen wir im Sinne von Elisabeth dem Samariterverein Spiez und dem Rebbaumuseum Spiez.

Gilt als Leidzirkular.

*Es weht der Wind ein Blatt vom Baum,
von vielen Blättern eines,
dies eine Blatt, man merkt es kaum,
denn eines ist ja keines.
Doch dieses Blatt allein,
war Teil von unserem Leben,
drum wird dies Blatt allein,
uns immer wieder fehlen.*

Traurig aber dennoch mit vielen schönen Erinnerungen nehmen wir Abschied von unserem lieben

Ulrich «Üelu» Kislig

17. Mai 1949 bis 22. Dezember 2021

Nach einer langen Leidenszeit, die Du mit unglaublicher Tapferkeit und grossem Lebenswillen ertragen hast, bist Du nun erlöst worden.

Bhüet Di Gott.

Rägeboge, 3655 Sigriswil

Die Trauerfamilien:
Kurt und Ursula Kislig-Gantner
Susanne Meier-Kislig
Nina Köchli mit Tim
Peter und Kathrin Kislig-Kernen

Traueradresse: Susanne Meier-Kislig, Höhenstrasse 2a, 3646 Einigen

Die Urnenbeisetzung mit Andacht, zu der wir Sie freundlich einladen, findet am Dienstag, 4. Januar 2022, um 12.00 Uhr auf dem Friedhof in Einigen statt.

Gilt als Leidzirkular.

AGVS-Fahrzeugmarkt



AGVS | UPSA
Auto Gewerbe Verband Schweiz
SEKTION BERNER OBERLAND

Stationsstrasse 6
3711 Mülten
Tel. 033 676 29 18
www.agvs-beo.ch

Lifestyle: Mazda3 Skyactive X

Ihn muss man einfach gerne haben

Der Mazda3 ist ein Tausendsassa. Auch in Pechschwarz finden ihn viele wohlwollende Blicke und er überzeugt auch technisch.

Dass Mazda in verschiedenen Belangen eigene Wege geht, hängt mit der Grösse des Unternehmens zusammen. Denn klein aber fein ist die Devise. Die neusten Verbesserungen am Dreier – er rangiert zwischen dem Mazda2 und dem Mazda6 – galten einmal der Aufrüstung in Sachen Konnektivität und Sicherheit, zum andern führte die technische Weiterentwicklung zu noch spritzigerem Antritt. Die roten Überzüge am Armaturen-

brett und den Sitzen sorgen für Farbe im grosszügig gestalteten und sehr gut verarbeiteten Innenraum. Ein perfektes Zusammenspiel von digitalen Anzeigen und Bedienelementen mit Knöpfen und Drehreglern gibt in der Praxis keine Probleme auf. Der zentrale Bildschirm liefert zwar zuverlässige Angaben über den zu befahrenden Weg, allerdings wird meist nur ein Bruchteil der Bildfläche genutzt, weil er viel breiter als hoch ist. Aber das ist kein Grund, den Mazda3 nicht gerne zu haben. Denn im Kofferraum finden die Einkäufe und vieles mehr Platz, das benötigt wird.



Innen farbenfroh: Der Mazda3 versprüht Wohlbefinden total und zeigt die Fahrdaten auch in der Windschutzscheibe.

Aktive Fahrmaschine

Unser Mazda3 war mit der neusten Version des 2-Liter-Vierzylinders mit milder Hybridtechnik bestückt. Daraus resultieren 186 PS und 240 Nm (+16 Nm) Drehmoment, sowie ein um einen halben Liter tieferen Verbrauch. Der mit Allradantrieb versehene Testwagen war zudem mit dem komfortablen Getriebeautomaten bestückt, was Fahrten in jeder Umgebung zu einem positiven Erlebnis macht. Der Elektromotor, der bei jeder Beschleunigung sein Bestes gibt, sorgt für kurze Überholvorgänge. Das Fahrwerk ist sehr ausgewogen, Kurven sind seine Spezialität. Zusammen mit den vielen Assistenten ergibt sich ein perfektes Bild des Mazda. RHO



Schwarz ist Trumpf: Das Kodo-Design zeigt auch hier viele Details. RHO

Auto-Neuheit für das Simmental

Opel Combo-e Cargo: 2mal Lademeister

Der preisgekrönte Opel Combo hat einen emissionsfreien Bruder erhalten. Damit ist auch er für die Zukunft gerüstet.

Der neue Opel Combo-e Cargo ist die emissionsfreie Lösung für Handel und Handwerk. Zwei Längen (4,4 und 4,75 m) sind im Ange-

bot. Das Ladevolumen beträgt 3,3 respektive 4,4 Kubikmeter, die Nutzlast rund 800 Kilogramm. Damit dominiert er seine Klasse, denn er kann zudem über 3 Meter lange Gegenstände transportieren und Anhänger bis 750 kg ziehen. Der Combo-e XL hat Doppelkabine für fünf Leute.

Die Agglomeration fest im Griff

Der Combo-e schafft mit seiner 50 kWh-Lithium-Ionen-Batterie je nach Fahrprofil, Aussentemperatur und Nutzung bis zu 275 Kilometer Reichweite. Muss er einmal Strom nachtanken, lässt sich die Batterie an einer öffentlichen Schnellladesäule in rund 30 Minuten bis zu 80 Prozent laden, damit ist er zum zweiten mal Lademeister. Mit einer Leistung von 100 kW/136 PS und einem maximalen Drehmoment von 260 Newtonmeter ist der neue Combo-e Cargo genauso perfekt für die City wie für das städtische Umfeld gerüstet. Er beschleunigt je nach Variante in nur 11,2 Sekunden von null auf Tempo 100 und bietet eine elektronisch geregelte Höchstgeschwindigkeit von 130 km/h. Das regenerative Bremssystem mit zwei wählbaren Einstellungen erhöht die Effizienz weiter. In diesen Tagen rollen die ersten Combo-e Cargo in die Schweiz. RHO



Der Geschäftige: Der neue Opel Combo-e Cargo als Elektrolieferwagen. zvg

Fahrbericht: Renault Arkana E-Tech Hybrid 145



Hybrid-SUV: Modernste Bauart prägt den neuen Renault Arkana. cj

Die neue Schweizer-Art Auto zu fahren

Arkana schmilzt im Mund wie Vanilleeis. Der Name gehört einem neuen Renault, der als Vollhybrid bestens ausgestattet ist.

Irgendwie haben die Franzosen verlernt, französisch zu denken. Sie reden beim Arkana von einem SUV-Coupé und vergessen dabei, dass «couper» schneiden heisst, also mit einem abgeschnittenen (verkürzten) Dach zu tun hat. Wie dem auch sei, der Arkana steht bodenständig auf der Strasse, hat rundum Schutzelemente, grosse Räder und einem nach hinten abfallenden Dach. Dies gibt ihm ein fast einzigartiges Aussehen, jedenfalls im nahen Umfeld. Die Platzverhältnisse für fünf Personen auf den, in einem grossen Bereich verstellbaren, Sitzen, sind ausgesprochen gut. Die Assisten-

ten sind reichhaltig. Sie sorgen für Sicherheit und Konnektivität. Der Kofferraum bietet 480 bis 1295 Liter Volumen.

Vollhybrid für Elektrovortrieb

So wie er aussieht, fährt der Arkana auch: flott. Die insgesamt verfügbare Systemleistung von 145 PS steht jedoch nur recht kurze Zeit zur Verfügung. Somit ist nach dem Anfahren meist Schluss mit Elektrisch, der Vierzylinder muss Strom produzieren und gleichzeitig dafür sorgen, dass der Arkana in Fahrt bleibt. Aber das System arbeitet so wunderbar zusammen, dass der Fahrer am Ende der Fahrt bloss sieht, wie wenig Benzin verbraucht wurde. Als Familienauto entspricht der Arkana neusten Anforderungen, ja diese werden sogar überboten. RHO



Grösster Monitor: Keiner hat etwas Ähnliches in der Kompaktklasse.

Technische Daten + Preis

Modell:	Renault Arkana E-Tech
Karosserie:	5 Türen, 5 Plätze, SUV
Masse mm:	L: 4568 B: 1821; H: 1576
Motor:	4-Zyl., 1598 cm ³ , Benzin
Leistung:	69 kW/94 PS ab 5600/min
Drehmoment:	148 Nm ab 3600/min
Systemleist.:	105 kW/143 PS
Antrieb:	4x2 DHT aut. / Front
Spitze:	175 km/h, 0-100 10,8 s.
Verbrauch:	5,2 l/100 km, CO ₂ 117
Preis:	Fr. 38'500.-; TW Fr. 41'100.-

Elektrofahrzeug-Ecke

Cupra Born: elektrisierend

Auf hohem Stand sind selbstverständlich die Konnektivität, die Sicherheit und der Komfort für bis zu fünf Insassen. Erste Testfahrten offenbarten ein sportliches Fahrzeug, das durch seinen tiefen Schwerpunkt wie ein Gokart auf der Strasse liegt. Mit den Batteriegrössen (45, 58 oder 77 Kilowattstunden) ergeben sich anständige Reichweiten.



Einzigartiger Auftritt: Der vollelektrische Cupra Born gefällt sofort.

Redaktion: Roland Hofer



Der Mazda3
ELEGANZ NEU DEFINIERT

**Jetzt bei uns
Probe fahren.**

BELWAG THUN-DÜRRENAST
Gwattstrasse 16, 3604 Thun
Telefon 033 334 87 00

www.belwag.mazda.ch

BELWAG
THUN-DÜRRENAST
Mehr als nur eine Garage.





Das familiäre Alters- und Pflegeheim im Berner Oberland



Wir sind ein kleines, familiär geführtes, schön gelegenes Alters- und Pflegeheim am Südhang des Harders.

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine Deutsch sprechende

Pflegedienstleitung / dipl. Pflegefachfrau/-mann HF mit BSG von 80–100% für den Tagdienst

Sie verfügen über fundierte Berufs- und Führungserfahrung, hohe pflegerische Kompetenz und haben Freude und Leidenschaft an der Arbeit mit älteren Menschen und Lernenden.

Sie sind bewandt mit Erarbeiten von Konzepten und Qualitätssicherung, mit Rai-Rug-Einstufungen und Berufsbildung von unseren Lernenden.

Es erwartet Sie eine Interessante, selbständige und verantwortungsvolle Führungsaufgabe mit vielen Gestaltungsmöglichkeiten und entsprechenden Kompetenzen.

Es besteht auch die Möglichkeit für engagierte Wiedereinsteiger/-innen die Pflegedienstleitung zu übernehmen für unsere 8 Bewohner/-innen, 10–12 Mitarbeiter/-innen und 3 Lernenden in den Berufen FaGe EFZ und AGS EBA.

Wir freuen uns auf Ihre elektronische oder schriftliche Bewerbung an Frau Marlies Zbären, Heimleitung.

Seniorenvilla Allegro
Walmweg 3, 3805 Goldswil - Ringgenberg
Telefon 033 823 36 26, info@seniorenvilla-allegro.ch
www.seniorenvilla-allegro.ch



Wir suchen engagierte, initiative Persönlichkeiten als

Spa Therapeut als Aushilfe (m/w)

Eintritt nach Vereinbarung / Einsatz im Stundenlohn ohne Fixpensum

Ihr Aufgabengebiet

- Sie verfügen über eine fundierte Masseur-Ausbildung und haben ausführliche, praktische Berufserfahrung.
- Sie haben Zusatzausbildungen für Fussreflexzonen- und Hot Stone-Massage (Lomi Lomi Nui, Thai Yoga-Massage von Vorteil).
- Sind Sie interessiert, unsere vorgegebenen Spa Nescens-Anwendungen zu erlernen sowie im Berufsalltag zu übernehmen?

Ihr Profil

- Positive Ausstrahlung, kontaktfreudig und flexibel
- Muttersprache Deutsch sowie gute Englisch-Kenntnisse
- Einsätze sind eher am Wochenende sowie an Feiertagen
- Sie behalten stets die wohltuende Ruhe, Ihre Freundlichkeit und den organisatorischen Überblick.

Das erwartet Sie

- Verantwortungsvolle und spannende Aufgabe in einem professionellen, dynamischen Umfeld
- Zeitgemässe Entlohnung und gute Sozialleistungen
- Verschiedene Benefits der MICHEL REYBIER HOSPITALITY

Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung mit Zeugniskopien und Farbfoto.

VICTORIA-JUNGFRAU Grand Hotel & Spa
Höheweg 41, 3800 Interlaken
Human Resources – Oskar Schönbeck
Tel. +41 (0)33 828 28 28
hr@victoria-jungfrau.ch
www.victoria-jungfrau.ch

SCHLOSS SPIEZ



Schloss und Schlosskirche Spiez am Thunersee sind Kulturgüter nationaler Bedeutung. Vom Mai bis Oktober beleben Museum, Schloss-Café und Anlässe das Schlossareal.

Die Stiftung Schloss Spiez sucht

per 01.05.2022 / für die Saison vom 01.05. bis 31.10.2022

- 3 bis 4 Mitarbeitende Kasse und Museumsaufsicht / 40% bis 55%
- 1 Mitarbeitende:r Bereich Hochzeiten und private Anlässe

Stundenlohn / Bereitschaft für Arbeitseinsätze an Wochenenden
Bewerbungsfrist 16. Januar 2022

Vollständige Stellenausschreibungen und Kontakt unter: www.schloss-spiez.ch

Winterblues? Im neuen Jahr mit einem coolen handwerklichen Job durchstarten

Bewerben & profitieren

bls.ch/jobs




Für eine junge Familie im Saanenland suchen wir in unbefristetem Arbeitsverhältnis:

Kindermädchen / Nanny für zwei Kleinkinder 2 Tage pro Woche

Sie:

- haben Erfahrung mit Kindern – sei es im privaten Bereich oder auf beruflicher Ebene
- sind äusserst zuverlässig, geduldig, spielfreudig und lieben es, sich von A–Z um die zwei Kinder zu kümmern
- sind tierliebend, damit sich auch die 2 Hunde mit Ihnen wohl fühlen
- sind Muttersprache Deutsch oder Schwitserdütsch
- sind jung oder schon etwas älter – Hauptsache die Chemie stimmt und die Eltern können sich auf Sie verlassen

Unser Kunde bietet:

- fixe Arbeitstage, die auf Sie abgestimmt werden können
- attraktive Anstellungsbedingungen
- familiäres und herzliches Ambiente
- Übernachtungsmöglichkeit in einem Gästezimmer, im Falle Wohnort weit entfernt ist

Interessiert? Senden Sie uns Ihren Lebenslauf mit Arbeitszeugnissen per E-Mail an: info@sdihr.ch

SDI Human Resources GmbH, Dorfstrasse 44, 3778 Schönried
www.sdihr.ch +41 79 246 69 73
Spezialisten für Rekrutierung und Personalverleih



Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir

- **Gärtner/in EFZ (Zierpflanzen)**
- **Gärtner/in EBA oder Hilfsarbeiter/in**

Stellenantritt nach Vereinbarung.
Bewerbungen bitte schriftlich an:
Wittwer Blumen Gartenbau AG
Stationsstrasse 38, 3645 Gwatt
Daniel Zahnd

Inserate + amtliche Mitteilungen: anzeiger@ilg.ch

Redaktionsschluss: Montag, 17.00 Uhr

www.simmentaleranzeiger.ch



ARBEITE FÜR MICH. ARBEITE FÜR MEINE GEMEINDE.

Die Gemeinde Diemtigen ist flächenmässig die sechstgrösste Gemeinde des Kantons, beheimatet rund 2'300 Einwohner/innen und unterhält knapp 100 km Gemeindefrassen. Mit dem regionalen Naturpark Diemtigtal verfügen wir über eine Landschaft von nationaler Bedeutung und einem beliebten Ausflugsziel. Die Gemeindeverwaltung beschäftigt 13 Angestellte sowie Lernende. Wir suchen per 1. Mai 2022 oder nach Vereinbarung eine/n

Sachbearbeiter/in Tiefbau (80 – 100%)

Zu Ihren Hauptaufgaben gehören:

- Verantwortlich für die Planung und Umsetzung des betrieblichen und baulichen Unterhalts der Strassen-, Abwasser- und Kehrinfrastruktur
- Beurteilung von Baugesuchen im Bereich Liegenschaftsentwässerung (inkl. Baukontrolle)
- Selbständige Erledigung der administrativen Arbeiten im Zuständigkeitsbereich
- Geschäftsvorbereitung für Behördengremien sowie Protokollführung in Kommissionen

Was Sie mitbringen:

- Bautechnische Berufslehre (z. B. Bauzeichner, Baupolier oder Bauführer) oder eine kaufmännische Ausbildung
- Vorzugsweise Berufserfahrung in der öffentlichen Verwaltung, idealerweise im Bereich Tiefbau
- Gewandtheit in der schriftlichen und mündlichen Kommunikation sowie im Umgang mit der Bevölkerung und Amtsstellen
- Selbständigkeit, Zuverlässigkeit, Teamfähigkeit, Flexibilität und Leistungsbereitschaft

Wir bieten Ihnen:

- Vielseitige, selbstständige und verantwortungsvolle Tätigkeiten in einem motivierten Team
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen gemäss Personalreglement
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- Die Verwaltung liegt in der Nähe des Bahnhofs Oey und ist von der Autobahn Spiez in wenigen Minuten erreichbar

Für weitere Auskünfte oder Fragen melden Sie sich bitte bei Bauverwalter Peter Staub, 033 681 82 94, p.staub@diemtigen.ch.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Bitte senden Sie Ihre Bewerbung mit Foto und den üblichen Unterlagen an d.abrecht@diemtigen.ch oder Einwohner-gemeinde Diemtigen, Stellenbewerbung Bau, Diemtigtalstr. 15, 3753 Oey.



Gemeindeverwaltung Diemtigen
Diemtigtalstrasse 15
Postfach 13
3753 Oey

033 681 80 20
info@diemtigen.ch
www.diemtigen.ch



Lauenenstrasse 34
PF 370, 8780 Gstaad
Tel. 033 744 72 22

Wir sind eine seit vielen Jahren im Saanenland etablierte Treuhandgesellschaft für Unternehmungen und Private. Gemeinsam mit weiteren Gesellschaften der KMU Partner Group AG erbringen wir zielgerichtete Dienstleistungen in den Bereichen Treuhand & Beratung, Steuern, Revision, Versicherungen, Immobilien und Informatik.

Zur Verstärkung suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen

Mandatsleiter 80–100% (m/w)

Sie sind 22–50 Jahre jung, haben Erfahrung im Treuhandwesen oder sind/waren für das Finanz- und Rechnungswesen einer Unternehmung verantwortlich. Sie sind deutscher Muttersprache und schriftlich versiert. Gute Kenntnisse in Englisch und/oder Französisch helfen Ihnen bei der Betreuung der fremdsprachigen Kundschaft. Ein verantwortungsbewusstes Wesen und analytisches Denkvermögen befähigen Sie zur Bewältigung der vielfältigen, interessanten Aufgaben. Idealerweise verfügen Sie über einen branchenspezifischen Weiterbildungstitel oder sind gewillt, einen solchen zu erwerben.

Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche Arbeitsstelle in einem Team mit 7 Mitarbeitenden. Wir sind nicht auf eine bestimmte Branche spezialisiert – Sie lernen bei uns verschiedenste Wirtschaftszweige kennen. Dank der Gruppenzugehörigkeit ist unser Leistungsspektrum umfassend, was spannende Einblicke in andere Arbeitsgebiete verschafft. Die Digitalisierung wird gruppenweit vorangetrieben und es ist unser Ziel, unsere Kunden auf dem Weg zum «next Level» der Büroarbeit zu begleiten und coachen.

Der Lohn ist der Position, Ausbildung und Erfahrung entsprechend.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte schriftlich an:
Frau Selina Nimmann, KMU Partner Group AG, Bernfeldweg 13, 3303 Jegenstorf.
Per E-Mail: stellen@kmupartnergrou.ch.

Spezifische Fragen zur Stelle beantwortet Ihnen Jürg Horn (Geschäftsführer) per E-Mail unter der Adresse juerg.horn@ribotreuhand.ch.

Wir suchen Sie!

Erfüllende Teilzeitstelle in der Seniorenbetreuung. Wir bieten flexible Arbeitszeiten und umfassende Schulungen. Bereitschaft für Nacht- und Wochenendeinsätze von Vorteil.

Bewerbungen unter
www.homeinstead.ch/jobs
031 370 80 76




Zuhause umsorgt

Putzfrau sucht Arbeit

auch Bügeln

033 681 10 03

Anfragen unter Chiffre ... wie weiter?

Telefonhörer schon in der Hand ... und dann steht da: «Bewerbung unter Chiffre ...» und jetzt? Chiffre-Inserate müssen schriftlich beantwortet werden.

Verfassen Sie einen kurzen Brief: Ich Hans Muster, Musterstr. in Musterstadt interessiere mich für die ausgeschriebene Stelle im Simmentaler Anzeiger vom 21.1.2021 bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf. Senden Sie den Brief an: ILG AG WIMMIS, Simmentaler Anzeiger, Chiffre Nummer, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis

Dieser Brief wird an die von uns bekannte Adresse weitergeleitet. Es werden keine Auskünfte über Adressen herausgegeben.

Der Verlag

Glückwünsche aus dem Obersimmental

Wir danken Ihnen werte Kunden herzlich für das uns entgegengebrachte Vertrauen.

Frohe Festtage und alles Gute im 2022 wünscht

Christian Schmid

Heizung – Sanitär AG
Reparaturservice
Kernbohrungen
Betonfräsen

3775 Lenk
Tel. 033 733 33 39

Der Betrieb ist vom 24.12.2021 bis 9.1.2022 nur für Notfälle geöffnet!

Unseren geschätzten Kunden danken wir für das uns im vergangenen Jahr entgegengebrachte Vertrauen und wünschen alles Gute fürs neue Jahr.

HOLZBAU AG 3766 Boltigen

Chaletbau Tel. G. 033 / 773 66 77
Umbau, Renovationen P. 033 / 773 67 22
Innenausbau Natel. 079 / 274 53 12

Leben mit Holz

Wir danken unserer werten Kundschaft für das uns entgegengebrachte Vertrauen und wünschen frohe Festtage und einen guten Start ins 2022

Adrian Grünenwald AG
Boltigen

Tel. 033 773 61 59
info@adrian-gruenenwald.ch
www.adrian-gruenenwald.ch

Werte Kundinnen und Kunden
Danke für das Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit.
Mit Freude sind wir im 2022 wieder für Sie da.
Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien schöne Festtage und alles Gute im neuen Jahr und bleiben Sie gesund!

animafior

Pfister gestaltet und pflegt Gartenkultur

S Wir danken für die geschätzten Aufträge bestens und wünschen Ihnen alles Gute und viel Erfolg im neuen Jahr.

Steiger
Ingenieure + Planer AG
3775 Lenk

Unserer geschätzten Kundschaft die besten Glückwünsche zum Jahreswechsel entbieten

S. Kohler
Pneus und Batterien
Thunstrasse 16
Migrol
3770 Zweisimmen
Tel. 033 722 19 29

Wir bedanken uns für die geschätzten Aufträge, das Interesse an unseren Fahrzeugen und das Vertrauen in unsere Garage.

Gute Fahrt ins Jahr 2022 wünscht die

Autohaus | Zweisimmen AG

Fredy, André, Lukas, Kilian, Justin, Denise

PEUGEOT le GARAGE NISSAN

An unsere geschätzte Kundschaft
Wir danken für Ihr Vertrauen und wünschen frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr.

Ruedi und Friedi Rufener
Transporte, Tiefenbach 346A
3765 Oberwil i.S.
Restaurant Träumli
3770 Zweisimmen
079 208 91 06 • 079 422 85 55

Unserer Kundschaft danken wir herzlich für die Treue und wünschen alles Gute im neuen Jahr.

Fritz Dänzer
Bedachungen/Holzbau
Innenausbau
3766 Boltigen
Tel. 033 773 66 70
Natel 079 311 17 18

daenzer-dachundholz.ch

Wir danken für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr.

SCHLOSSEREI
Teuscher Boltigen
METALLBAU

079 650 66 74
www.te-bo.ch

Wir wünschen alles Gute für das neue Jahr und danken für Ihr Vertrauen

JAUNPASS GARAGE

Reidenbach – 3766 Boltigen
Beat, Ursi und Bruno Matti

Wir wünschen frohe Festtage und gute Fahrt ins neue Jahr

HÄHLEN

- Reparaturen aller Marken
- Carrossierarbeiten
- Pneuservice

3773 Matten
033 722 13 59
079 326 90 59
info@garagehaehlen.ch

MITSUBISHI MOTORS YAMAHA

Für Ihre Treue und Anerkennung im vergangenen Jahr danken wir Ihnen an dieser Stelle von ganzem Herzen.

Allen recht viel Erfolg im neuen Jahr

wünschen
Feuz Bernhard und Mitarbeiter

BERNHARD FEUZ Elektroinstallationen • Telekommunikation
Unterbächen, 3766 Boltigen, Tel. 033 722 24 52, feuz.elektro@bluewin.ch; Natel 079 311 19 40

Reparaturdienst Verkauf sämtlicher Elektroapparate

Tel. Inst. Stark-+Schwachstrominst.

Glückwünsche aus dem Nidersimmental

Wir danken allen Kunden für das Vertrauen und wünschen allen Leserinnen und Lesern gute Gesundheit und ein erfolgreiches neues Jahr!

von Niederhäusern AG

Landtechnik
Kälte- u. Melkanlagen
Motorgeräte



www.vonag.ch

J. TEUSCHER
3762 ERLENBACH
033 681 23 53 079 311 13 75
www.teuscher-schreinerei.ch

**SCHREINEREI
KÜCHEN
MÖBEL**

wünscht seinen Kunden ein gutes neues Jahr.

Wir wünschen viel Glück und alles Gute im neuen Jahr.




Service Service

Garage
BalmerLatterbach

Vielen Dank für das Vertrauen und die Kundentreue im vergangenen Jahr.

Für's 2022 wünschen wir viel Erfolg und alles Gute.

Siwacom

PC - TV - Sat - Telefon - Funk
Oberwil i.S. 033 783 10 20
www.siwacom.ch

MHILTBRAND
Baugeschäft | Brunnenröge

Marcel Hiltbrand
Mattenstalden 59
3764 Weissenburg
Tel. 079 326 90 45
www.baugeschaeft-hiltbrand.ch

Herzlichen Dank für das entgegengebrachte Vertrauen.
Wir wünschen Ihnen alles Gute im neuen Jahr.

Für das uns entgegengebrachte Vertrauen danken wir bestens und wünschen Ihnen alles Gute im neuen Jahr.

HT H.TEUSCHER BAUT, WAS VERBINDET

Bauunternehmung • Därstetten
www.h-teuscherag.ch

Alles Gute zum Jahreswechsel verbunden mit bestem Dank.

LANDMASCHINEN-FAHRZEUG

M. JUTZELER

OBERWIL i.S. Tel. 033 783 11 71

GEHRIG AG



**Sägerei
Hobelwerk
Kisten**

3762 Erlenbach

**Täfer aus
Simmentaler Bergfichte**
Telefon 033 681 12 28
saegerei.gehrig@gmx.ch

**FAHRSCHULE
Weiss
ALLE KATEGORIEN**

**BESTEN DANK UND GUTE FAHRT
IM NEUEN JAHR 2022 !**

FAHRSCHULE-WEISS.CH
079 310 35 00 | 3758 LATTERBACH

Garage Mani AG
3763 Därstetten
Tel. 033 783 17 16

Wir danken der werten Kundschaft für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen ein frohes neues Jahr.

Frohe Festtage und ein glückliches neues Jahr wünscht

b Innenausbau • Möbel • Holz

Bieri AG
CH-3764 Weissenburg
www.bieriag.ch

VONAG von Niederhäusern AG
Metall- und Stahlbau
3762 Erlenbach i.S.
Tel. 033 681 31 31 Fax 033 681 31 35
info@von-ag.ch www.von-ag.ch

Wir wünschen schöne Festtage und alles Gute im neuen Jahr.

Peter Olf, dipl. Architekt FH

Büro für Planung,
Bauleitung, Denkmalpflege

☆ ☆

Peter Olf GmbH
Oberes Haus, Graben 313B
3762 Erlenbach

Telefon 033 681 19 22 ☆
Telefax 033 681 19 23
Mobile 079 418 99 79

info@olfarchitekturbuero.ch
www.olfarchitekturbuero.ch

**WIR WÜNSCHEN
FROHE FESTTAGE UND ALLES
GUTE IM NEUEN JAHR!**



TSCHABOLD
MECHANIK UND METALLBAU

Stahlbau, Hochwasserschutz
Treppen · Geländer · Garagentore
033 681 17 51 · wtschaboldag.ch

Schreinerei **HEIMBERG AG**

3765 Oberwil
Tel. 033 783 11 77
info@heimberg-schreinerei.ch www.heimberg-schreinerei.ch

**Wir sagen Danke
und wünschen im neuen Jahr
«vieu Gfröits + Xundheit»**

Fenster Türen Schränke Küchen Möbel Innenausbau

EB Gafner Zimmerei

Simmentaler Blockbau • Innenausbau
• Treppenbau • ökologische Bauweise

Weier 171 G, 3762 Erlenbach i.S.
033 681 25 88 / 078 732 76 78
g.beat@gmx.ch / www.zimmereigafner.ch

Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen frohe Festtage und alles Gute im 2022.



Bettenstudio Mani GmbH
3758 Latterbach
www.bettenstudio-mani.ch

Glückwünsche aus dem Nidersimmental

Vielen Dank für das Vertrauen und die Kundentreue im 2021. Für das neue Jahr wünschen wir viel Glück und alles Gute.



Carrosserie Marschall AG

Simmentalstrasse
3758 Latterbach

Telefon: 033 681 17 12

info@carrosseriemarschall.ch
www.carrosseriemarschall.ch

Vielen Dank für die Treue und ein gutes neues Jahr.



Gerber Beat
Haustechnik
079 454 53 24

Sanitärinstallationen
Heizungsanlagen
Spenglerei

Gerber Beat Haustechnik 3763 Därstetten

WALTER TREUHAND

**STEUERERKLÄRUNGEN
BUCHHALTUNGEN**

Ihr persönlicher Steuerberater
wünscht Ihnen:

**Zuversicht, Gesundheit und
Glück im neuen Jahr!**

Oliver Walter

Fachmann Finanz- und Rechnungswesen mit eidg. FA
3765 Oberwil i.S. Tel. 033 243 25 61
walter-treuhand.ch

Blum Gebäudehüllen GmbH

Bedachungen Fassaden Gerüstbau Spenglerei Blitzschutz

Erlenbach Wimmis Thun

Telefon 033 681 10 69 – www.blum-gebäudehuelen.ch

Für das entgegengebrachte Vertrauen danken wir bestens und wünschen für das neue Jahr alles Gute.

Malerei Knutti

Weissenburg

*Besten Dank für Ihr Vertrauen
und einen guten Rutsch ins 2022!*

Simon Knutti
Mattenstalden 60e
3764 Weissenburg
079 864 15 46

s.knutti@malerei-knutti.ch
www.malerei-knutti.ch

Wir danken herzlich für Ihre Aufträge
und wünschen ein gesegnetes neues Jahr.



Chaletbau & Holzbau

Zimmerei • Chaletbau • Treppenbau • Innenausbau • Sägerei

Gebr. Blatt Holzbau AG - Kreuzgasse - 3765 Oberwil im Simmental

Tel. 033 783 16 14 - Fax 033 783 16 16 - www.blatti-holzbau.ch - info@blatti-holzbau.ch

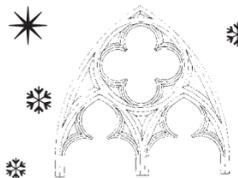


RUCHTI HOLZBAU AG

Reichenbach, 3763 Därstetten

*dankt für Ihr Vertrauen
und wünscht Ihnen frohe
Festtage und alles Gute
im neuen Jahr.*

033 783 11 51 / 079 222 51 16
www.ruchti-holzbau.ch



Gottardi-Naturstein

A. Gottardi-Klossner, Steinmetzmeister
CH-3765 Oberwil i.S.

Tel. Gesch. 079 279 62 02

Privat 033 783 10 76

Fax 033 783 10 71

Wir danken unseren Kunden für ihr Vertrauen im 2021
und wünschen allen frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr!
Fam. Gottardi

Frohe Festtage
und alles Gute
im neuen Jahr wünscht

Kurt Wüthrich
3762 Erlenbach i.S.
Tel. 079 622 08 58

Spenglerei – Blitzschutz

Wir danken Ihnen
für das uns entgegen-
gebrachte Vertrauen
und wünschen Ihnen

★ frohe Festtage ★
und gute Fahrt im
★ neuen Jahr. ★

JESA AUTOMOBILE AG
3762 Erlenbach 033 681 25 81

Ein aussichtsreiches

2022

wünscht

Stockhorn
BERGE SEEN

Ein herzliches Dankeschön an unsere
treuen Kunden und die besten Wünsche
für's neue Jahr.

Beat Eggen

Sanitär – Heizung

Därstetten – Oberwil i.S.

AEGERTER ZIMMEREI AG

3765 OBERWIL, 033 783 17 40

Dankt herzlich für alle Aufträge und die Zusammenarbeit im 2021.
Wünscht frohe Festtage und alles Gute im Jahr 2022.



**MATTHIAS SIGRIST
& TEAM**

**FARBE ERLEBEN ...
AUCH IM 2022**

Wir wünschen ihnen ein glückliches
und gesundes neues Jahr.

www.malerei-sigrist.ch
info@malerei-sigrist.ch

Erlenbach im Simmental

Glückwünsche aus dem Diemtigtal

Wir danken herzlich für das uns entgegengebrachte Vertrauen und wünschen alles Gute im neuen Jahr!



Gipserei, Malerei, Isolationen, Flies-Böden
Burgholz 40 • 3753 Oey
Tel. 033 681 23 05 • Fax 033 681 27 07
www.pagram.ch

Röthlisberger Elektro AG 3753 Oey
www.roethlisberger-elektro.ch
Telefon 033 681 82 82

Wir danken unseren geschätzten Kunden für das uns geschenkte Vertrauen und wünschen alles Gute.

Gasthof Rothbad
Familie
A.+D.Messerli-Minnig
3755 Horboden
Tel.033 681 13 34
Montag Nachmittag
Dienstag Ruhetag
www.rothbad.ch



Wir danken unseren Gästen für Ihre Treue, wünschen viel Glück sowie gute Gesundheit im neuen Jahr.

Minnig
- Baugeschäft
- Hoch- und Tiefbau
- Kundenmaurer
Minnig Hansjürg 079 662 73 34
Rain 3, 3755 Horboden
E-Mail: minnigbau@bluewin.ch

Besten Dank den Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen.
Alles Gute im neuen Jahr.

Danke für Ihr Vertrauen. Ein gutes neues Jahr wünscht

H. MEYER
Zimmerei und Chaletbau AG
Entschwil 86
3755 Horboden
Telefon 033 684 14 71
meyerzimmereiag@bluewin.ch
www.meyerzimmereiag.ch

Wir wünschen allen schöne Festtage und alles Gute im neuen Jahr.
Für Ihr Vertrauen im vergangenen Jahr bedanken wir uns, und hoffen auf eine weitere gute Zusammenarbeit.

Truck-Service-Technik
Ernst Ledermann GmbH
Daniel Neuhaus und Team
Burgholz 52 | 3753 Oey
www.truck-service-technik.ch



Alles Gute im 2022 wünscht
Hansjürg Hirschi

Trockenbau / Montagen
Entschwil, 3755 Horboden
Telefon 033 684 18 04
oder 079 432 79 11
E-Mail: h.j.hirschi@bluewin.ch



Zimmererei - Schreinerei

Innenausbau, Küchenbau Telefon: 033 684 13 94
Dachdeckerarbeiten Fax: 033 684 00 73
Holzbau, Türen Natel: 079 356 09 07

Meyes-Bau GmbH
Entschwil 8 3755 Horboden

Herzlichen Dank für die Aufträge und das entgegengebrachte Vertrauen.
Wir wünschen allen frohe Festtage, viel Glück und gute Gesundheit im neuen Jahr.

Herzlichen Dank unserer treuen Kundschaft und alles Liebe und Gute für das neue Jahr



p. stucki

Montagen + Innenausbau
Parkett + Laminatböden

Paul Stucki
Allmiggasse 7
3754 Diemtigen
Tel. 033 681 19 45
Natel 079 211 80 30

Für das mir entgegengebrachte Vertrauen danke ich meinen geschätzten Kunden bestens und wünsche Ihnen alles Gute und viel Glück im neuen Jahr.



Vielen herzlichen Dank für die Kundentreue, all die tollen Aufträge und die schönen Begegnungen.

Wünsche frohe Festtage, für's 2022 ganz gute Gesundheit, Glück, Hoffnung und Zuversicht.

Auf ein baldiges Wiedersehen in meinem kleinen & feinen Lädli, mit ganz viel Liebe zum Detail.



Herzlichst Ruth Fahrni-Kernen
Mühlemattweg 7, 3753 Oey
www.alpen-charme.ch

WEMS MEYER
Hoch + Tiefbau AG
Entschwil 43
3755 Horboden



Auch aus Steinen, die einem in den Weg gelegt werden, kann man Schönes bauen.
(Johann Wolfgang von Goethe)

Mobil 079 293 12 51
Mobil 079 656 82 73
Mobil 079 635 90 57

Frohes neues Jahr

BESTEN DANK FÜR IHR VERTRAUEN!
WIR WÜNSCHEN GUTE GESUNDHEIT UND EINEN OPTIMISTISCHEN START INS 2022!

Telefon 079 684 14 88

M. Aebersold Sägerei

Kirelstrasse 26
3755 Horboden/Diemtigal

Sanitär Solartechnik
Heizung Wasserversorgungen
Haueter

Wir danken unseren treuen Kunden und Geschäftspartnern für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen allen ein glückliches neues Jahr

Haueter Haustechnik AG
Bächenstrasse 1, 3753 Oey
www.haueter-haustechnik.ch

Wir danken unseren Kunden wie Geschäftspartnern ganz herzlich und wünschen allen ein gutes, neues Jahr.

WIEDMER GmbH
Haustechnik
Sanitär · Heizung · Spenglerei
3756 Zwischenflüh / Diemtigtal
Tel. 033 684 15 10 / 079 635 90 10
Fax 033 684 15 11
E-Mail: info@wiedmer-haustechnik.ch



Das Kehrichtteam dankt für das entgegengebrachte Vertrauen.
Wir wünschen frohe Festtage und ein gutes 2022.
Mani Trans GmbH

Wir danken unseren Kunden und wünschen ein gesundes neues Jahr



CarXpert
Wiriehorn Garage AG

Telefon 033 681 21 09

Frohe Festtage!

Wir danken für Ihr Vertrauen und wünschen weiterhin gute Fahrt im neuen Jahr.

Für Ihr Vertrauen und die erteilten Aufträge bedanken wir uns herzlich, wünschen frohe Festtage und ein glückliches 2022.

minnig
SCHREINEREI HORBODEN
«Individuell, für Qualität»
www.minnig-schreinerei.ch

Herzlichen Dank für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen und die besten Wünsche im neuen Jahr.

WIEDMER HOLZBAU AG
Angen 25 | Postfach 7
3753 Oey
033 681 15 25
info@wiedmer-holzbau.ch
wiedmer-holzbau.ch

LUGINBÜHL AG DIEMTIGTAL

KÜCHEN | MÖBEL | INNENAUSBAU | PLANUNG
Diemtigtalstrasse 94 Postfach 8 3753 Oey Tel. 033 681 11 81 Fax 033 681 23 10

Wir danken unseren Kunden und Geschäftspartnern ganz herzlich und wünschen allen einen friedlichen Jahresausklang und ein gesundes, neues Jahr.

Ab Montag 10.1.2022 sind wir gerne wieder für Sie da.

Elektro MANI AG

Beratung, Installationen und Verkauf www.elektro-mani.ch
Diemtigtalstrasse 27 - 3753 Oey
info@elektro-mani.ch

Kein Auftrag zu klein um uns recht zu sein
Unsere Kunden ein glückliches, erfolgreiches neues Jahr, verbunden mit dem besten Dank für das entgegengebrachte Vertrauen.

Wir danken unseren Kunden für Ihre Treue und die angenehme Zusammenarbeit.
Fürs neue Jahr wünschen wir Ihnen gute Gesundheit und viel Glück.

Traditionell modern.

Beratung/Planung
Schreinerei
Fensterbau
Innenausbau
Wintergärten
Fassaden
Türen
Storen



WÜTHRICH
Schreinerei Fensterbau

3757 Schwenden
Tel. 033 684 10 00
wuethrich-diemtigal.ch

Glückwünsche aus Wimmis

Frohe Festtage und ein gutes neues Jahr wünscht



Gewerbezone Bahnhof Nord 4a, CH-3752 Wimmis

Gute Fahrt und alles Gute im neuen Jahr wünscht

Peter Iseli
Peugeot-Garage



Coiffeursalon Jeanette Mani

Bachtele
3752 Wimmis
079 456 60 65

Öffnungszeiten
Di, Fr, Sa

Ihr Partner für alle Bauwerke.

Strassenbau Tiefbau Hochbau Damm- und Deponiebau
Gussasphalt Lärmschutz Untertagebau Gleisbau
Industrieböden und Decorbeläge Betonsanierungen
Sportbeläge Wasserbau TU Infrastruktur Steinbruch Port



Walo Bertschinger AG,
alte Staatsstrasse 4, CH-3752 Wimmis
Telefon +41 33 657 87 00, Telefax +41 33 657 87 01
wimmis@walo.ch, www.walo.ch

Christof Lehnerr

Viel Glück und Erfolg im 2022

Schreinerstrasse 2
3752 Wimmis
Tel. 033 657 18 70
Mobile 079 384 40 34

- Schreinerei
- Innenausbau
- Bestattungen

Wir wünschen Ihnen viel Erfreuliches im neuen Jahr!



Bodenbeläge • Sportartikel

Neukomm Wimmis GmbH
Bahnhofstrasse 18, 3752 Wimmis,
Telefon 033 657 16 93
www.neukomm-wimmis.ch

Steiner-Stehlin AG

Moderne Heizungs- und Sanitärtechnik
Thun Wimmis 033 336 53 53

www.steiner-stehlin.ch

Danke für die gute Zusammenarbeit und das erwiesene Vertrauen.

Eisenwaren lörtscher GmbH

Herrenmattestr. 25 • 3752 Wimmis • Tel. 033 657 19 40

Wir danken unserer Kundschaft für Ihr Vertrauen und wünschen allen ein gesundes neues Jahr!

Hanspeter Zurbuchen
Bagger- & Schreitbaggerarbeiten

wünscht Ihnen alles Gute im neuen Jahr

Aushubarbeiten Humusieren & Böschungen
Umgebungsarbeiten div. Grabarbeiten
Bruchsteinmauerwerk Erdrutschverbauungen

3752 Wimmis 079 656 96 17



Wir danken Ihnen von Herzen für das uns entgegengebrachte Vertrauen im vergangenen Jahr und wünschen Ihnen allen ein gesundes, erfolgreiches und glückliches neues Jahr.

Lehnerr-Eschler AG
Zimmerei + Innenausbau
3752 Wimmis

SiD GmbH
Sicherheitsdienst
www.sid-sicherheitsdienst.ch

Pintelgasse 2
3752 Wimmis
Tel. 033 437 53 24
Fax 033 437 53 25
info@sid-sicherheitsdienst.ch

Frohe Festtage und alles Gute für's 2022

Elektro Röstli
Wimmis • Frutigen

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr.

Unseren Kunden danken wir herzlich für ihr Vertrauen und die angenehme Zusammenarbeit.

Gerne sind wir ab dem 10.1. wieder für Sie da.

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr.

Für Ihre Treue und Ihr Vertrauen möchten wir uns ganz herzlich bedanken.

Garage Clarke AG

Garage Clarke AG
Herrenmattestrasse 1A
3752 Wimmis

+41 33 657 27 33
+41 79 636 33 59
garage-clarke.ch

Herzlichen Dank allen unseren Kunden, Geschäftspartnern und Freunden. Wir wünschen Gesundheit, Glück und Erfolg im neuen Jahr.

Beer GmbH

Für viele Lösungen nur ein Anbieter

Rohr- und Profildiegetechnik



Rohr- biegen

Metallbau Schlosserei



Geländer Treppen

Vordächer Unterstände

Schweissen Lötten



Rohr- konstruktionen

H.U. Beer GmbH

Herrenmattestr. 39

3752 Wimmis

Tel. 033 345 70 70

Fax 033 345 70 75

www.beer-gmbh.ch

info@beer-gmbh.ch

Wir danken für das uns entgegengebrachte Vertrauen und wünschen alles Gute im 2022.

abbühl-haustechnikplanung GmbH

Heizung - Lüftung - Sanitär

3752 Wimmis



Wir wünschen allen frohe Festtage und einen guten Start ins 2022.

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr

Alterszentrum Bachtele Wimmis
wohnen - pflegen - betreuen

Oberdorfstrasse 6, 3752 Wimmis
Tel. 033 657 86 86
www.alterszentrum-bachtele.ch
info@alterszentrum-bachtele.ch

Öffnungszeiten Cafeteria
Montag bis Sonntag
9.00 bis 17.00 Uhr

Glückwünsche aus Spiez und Umgebung

SCHÖNI HANDELS AG
 033 654 34 54
 schoeni-handels-ag.ch
 Hauptgeschäft: Oberlandstr. 18, 3700 Spiez
 mit Bosch-Maschinen, Werkzeugen,
 Weber-Grillen, Gartenmöbeln
 Neueröffnung Filiale in Frutigen
 ab 1. März 2022 mit riesiger Ausstellung:
 Gartenmöbel, Weber-Grillen, Strandkörben

Frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr

 www.LanzAG.ch

Wir danken unseren treuen Kunden und wünschen alles
 ☆ Gute im 2022 ☆
Markus Anneler
 Ofenbau + Plattenbeläge
 Dürrenbühlweg 9
 3700 Spiez
 Tel. 033 654 73 34

ZURBUCHEN HOLZBAU AG
 Krattigstrasse 133, 3700 Spiez, Tel. 033 654 37 20
 info@zurbuchen-holzbau.ch, www.zurbuchen-holzbau.ch

Lanz AG Bauunternehmung
 Industriestrasse 22 3700 Spiez
 033 655 52 52 mail@LanzAG.ch

Hermann Schuhmacher Bauspenglerei Spiez
 Spenglerarbeiten
 Bedachungen
 Blitzschutzanlagen
 Wir danken unseren Kunden für das entgegengebrachte Vertrauen und wünschen allen frohe Festtage und gute Gesundheit!
 Hermann Schuhmacher, Stefan Schuhmacher, Markus Schuhmacher, Francisco Anon

Wir bedanken uns herzlich für Ihre geschätzten Aufträge, und wünschen Ihnen Gesundheit und Erfolge im neuen Jahr

Zimmermann
 HEIZÖL^{OKO} DIESEL TANKSTELLEN
 www.zimmermann-brennstoffe.ch

Blumen Berger
 Franziska Berger
 Dorfgässli 10
 3705 Faulensee
 Tel. 033 654 82 10
 www.blumenberger-faulensee.ch

werner furer
Metallbau Schlosserei AG
 Industriestrasse, 3700 Spiez
 Tel. 033 654 31 14, Fax 033 654 26 57
 Natel 079 656 49 58
 E-Mail: werner.furer@hispeed.ch
 Werte Kunden schon ist wieder ein arbeitsreiches Jahr verstrichen und wir starten mit neuem Elan ins nächste Jahr! Für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen bedanken wir uns ganz herzlich und wünschen Ihnen frohe Festtage und einen guten Start ins 2022.

Kundenmaler Strauss
 Postfach 332
 3700 Spiez
 Mobile 079 415 03 78
 Für Ihr entgegengebrachtes Vertrauen bedanken wir uns ganz herzlich und wünschen frohe Festtage und ein gesundes neues Jahr.

Liebe Kunden
 Ob gross oder klein,
 jeder Auftrag freut uns ungemein.
 Darum danken wir von Herzen,
 und wünschen ihnen im Schein der Kerzen,
 frohe Festtage und ein gutes neues Jahr,
 auf eine weitere Zusammenarbeit freuen wir uns ganz klar.
MALO
 der Malerprofi GmbH
 Jürg Spori
 Werkstatt: Unterdorfstrasse 19, 3752 Wimmis
 033 335 21 87; 078 892 65 31
 info@malo-malerprofi.ch
 www.malo-malerprofi.ch

W. WEBER
 Ihr Spezialist für:
 Dachflächenfenster
 Fassadenverkleidungen
 Holzschindelarbeiten
 Dachsanierungen
 Solardachziegel
 Reparaturen
 Umbauten
 Blitzschutz
 Service Partner
VELUX
Bedachungen Solaranlagen
 Hofacherweg 1, 3704 Krattigen
 Kapellenstrasse 1, 3700 Spiez
 033 654 77 18 / 079 703 88 19
 Unserer werten Kundschaft danken wir für ihr Vertrauen und wünschen alles Gute im 2022.

Coiffure Nova
 DAMEN & HERREN
 THUNSTRASSE 22 3700 SPIEZ
 TEL 033 654 07 54
 Mir wünsche allne Kunde u Bekannte schöni Feschtäg u es guets Nöis!

CAFE BAR Lotto
 Wir danken unseren Gästen für die wertvolle Unterstützung in diesem speziellen Jahr!
 Schön, können wir auf euch zählen!
 Das Lotto-Stübli-Team Spiez

toppharm
 Apotheken Dr. Grünig
 NIESEN · TERMINUS · BLÜMLISALP
Niesen Apotheke Oberlandstr. 7 3700 Spiez Tel. 033 655 50 50
Terminus Apotheke Bahnhofplatz 3700 Spiez Tel. 033 655 50 60
Blümlisalp Apotheke Frutigenstr. 56a 3604 Thun Tel. 033 335 35 55
Gratis Hauslieferdienst noch am gleichen Tag!
 bestellen@apotheke-spiez.ch www.apotheke.ch/gruenig
 Auch im 2022 sind wir sehr gerne für individuelle Beratungen und Dienstleistungen für sie da. Wir wünschen nur das Beste und gute Gesundheit für's neue Jahr!

WOLF AG SPIEZ
 Motorgeräte • Maschinen
 Stockhornstr. 16,
 3700 Spiez
 Tel. 033 654 75 54
 Fax 033 654 75 76
 Natel 079 338 75 66

Fürs 2021 ganz hänzliche Dank
ELEKTRO ZURBRÜGG AG
 HAUSGERÄTE · SERVICE · TELEMATIK
 3702 HONDRICH · TEL. 033 655 30 30
Alls Guete im 2022!

REWEZA
 PLANUNG / GU
 KÜCHEN
 BÄDER
 INNENAUSBAU
 FENSTER
 SCHREINEREI
Reweza Küchen AG
 Ausstellung | Büro
 Gygerweg 14 | 3700 Spiez
 Tel. +41 (0)33 654 22 24
 Fax +41 (0)33 654 94 24
 info@reweza.ch
 www.reweza.ch
 Schreinerei
 Weekendweg 16 | 3646 Einigen

Heim
 verschönert Ihr Heim
 Maler-, Verputz- und Tapezierarbeiten
Marc Heim Malergeschäft
 3700 Spiez
 Tel. 079 235 26 12

demarchi
 Kundendienst
 • Hoch-Tief-Gartenbau • Allg. Transporte • Mini-Muldenservice
 • Klein-Baggerarbeiten • Kanalreinigung/Rohrkontrolle
 de Marchi Kundendienst, Werkhof Frutigenstrasse, Postfach 9, 3703 Aeschi
 Mobile 079 459 49 63, Fax 033 650 95 23, christian.de.marchi@bluewin.ch, www.demarchi-kundendienst.ch

